
VAGABOND
14
Takehiko Inoue
IVREA

VAGABOND

14

Takehiko Inoue

IVREA

VAGABOND 14 Takehiko Inoue IVREA

VAGABOND

ISBN 987-562-290-7

9 789875 622906

España: € 8,50.-

ME GUSTA VER CÓMO
SE MUEVE MI CUERPO.
ME GUSTA VER SI SE MUEVE
COMO YO QUIERO QUE LO
HAGA. ME GUSTA DESCUBRIR
ESE DIÁLOGO CON MI CUERPO.
ME GUSTAN MUCHO
LOS MOMENTOS EN QUE
PUEDO CONCENTRARME
EN ESAS COSAS, YA SEA
CON EL BALONCESTO,
EL GOLF, O SIMPLEMENTE
CAMINANDO. TRATARÉ
DE BUSCAR MÁS TIEMPO
PARA ELLOS.

TAKEHIKO
INOUE



SELF PORTRAIT

Cover Illustrations by Takehiko Inoue

http://www.itplanning.co.jp/

UN BEBÉ QUE LLEGA DESDE EL MAR, SU NOMBRE ES KOJIRO SASAKI. EL TIEMPO RETROCEDE Y UNA NUEVA HISTORIA COMIENZA.



"VAGABOND" VOLUMEN 14.

VAGABOND

por Takehiko Inoue

Editorial Ivrea

14

"17 AÑOS
ANTES DE
LA BATALLA
DE SEKIGA-
HARA..."



"ESTE ESPLÉNDIDO CASTILLO KITANOSHOU ESTÁ A PUNTO DE CAER EN MANOS DEL ENEMIGO..."

"LA SUERTE DE NUESTRO EJÉRCITO TERMINA AQUÍ..."

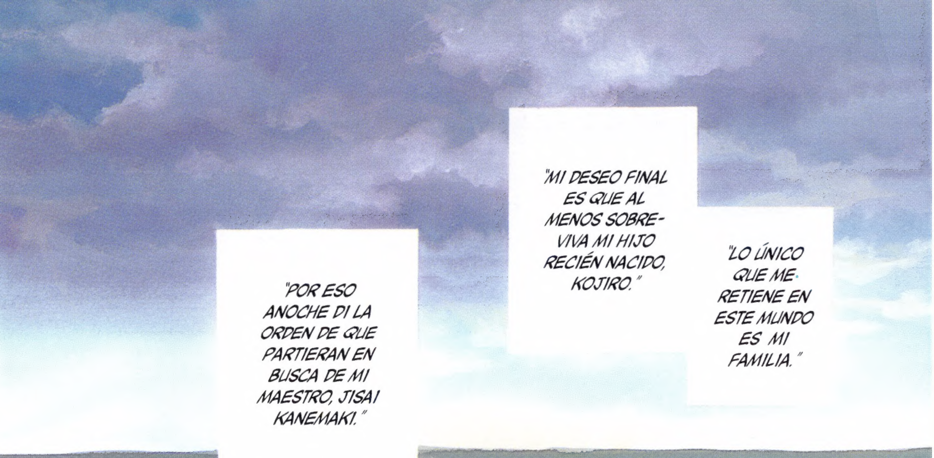
"EN ESTE MOMENTO ESTOY ESPERANDO LA MUERTE JUNTO A MI SEÑOR..."

TAKEHIKO INOUE

Basado en la novela "Miyamoto Musashi" de Eiji Yoshikawa.

VAGABOND 14

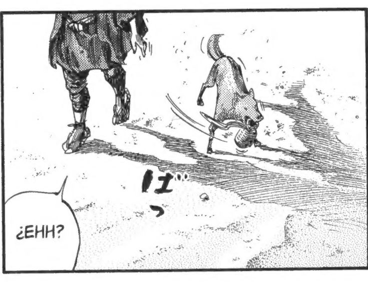
#128 | CARTA





……
ES UNA MOLESTIA ...

……


¿EHH?


¡¡MUY BIEN, TARO!!
¡¡HUYAMOS!!


¡¡EEHH!! ¡¿QUÉ HACÉIS?!
¡¡MALDITOS CRÍOS!!


¡ATRÁPAME SI PUEDES!
¡¡WAAHA HAHA!!


¡¡DEVUÉL-
VEMELO!!
¡¡DEVUÉL-
VEMELOO
OOO!!


¡¡WAAAA
AAHHH!!


¡¡BASTA,
IMBÉCILES!!

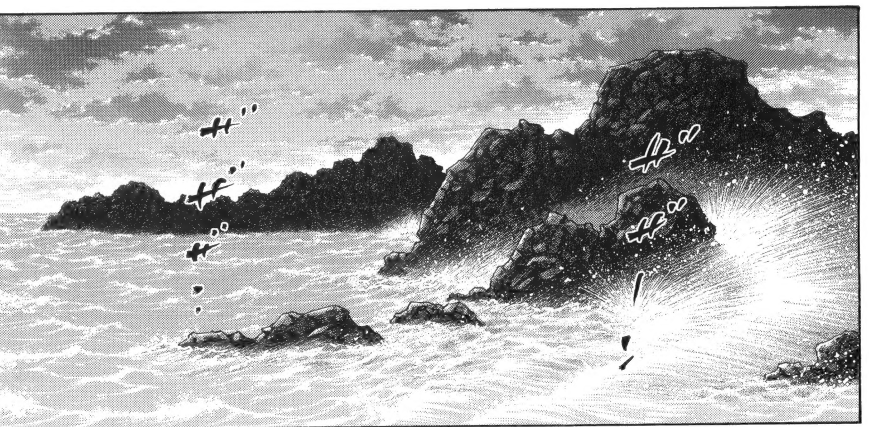

LO SIENTO
MUCHO.
ÉSTA ES
SU COMIDA
DE HOY,
¿NO?

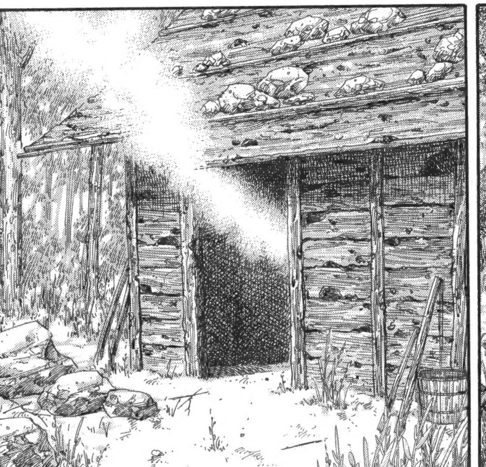

......

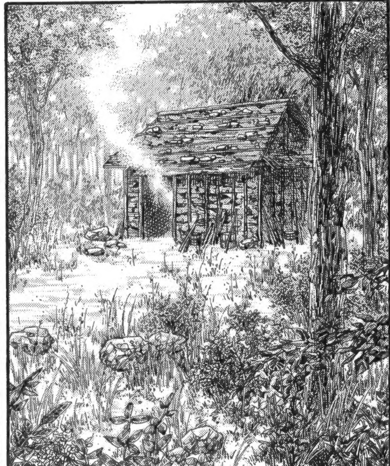

¡¿CUÁNTAS
VECES OS HE
DICHO QUE NO
OS ACER-
QUÉIS A ESE
HOMBRE?!
PERO ES
MUY DI-
VERTIDO
...
¿NO?
LE QUITAMOS
ESE PESCADO
Y VINO DESES-
PERADO DETRÁS
NUESTRO.
¡¡ESTÚ-
PIDOS!!


HAY MUCHAS
PERSONAS
DIFERENTES
EN EL
MUNDO.
DEBE TENER
ALGUNA RAZÓN
PARA VIVIR AISLA-
DO DE LA GENTE
DEL PUEBLO...
NO OS
ACERQUÉIS A ÉL
Y NO PASARÁ
NADA MALO.


COMO SIGA ASÍ, ALGÚN DÍA APARECERÁ MUERTO POR AHÍ...








MUNCH
MUNCH
MUNCH
......





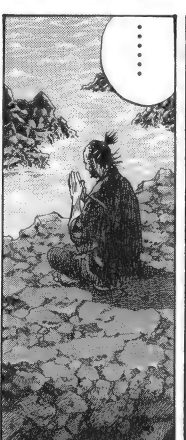
YA NO COMERÉ NUNCA MÁS.
TAMPOCO BEBERÉ.
MORIRÉ COMO LOS ÁRBOLES CUANDO SE SECAN.

YO, JISAI KANEMAKI,
TERMINARÉ CON MI VIDA PACÍFICAMENTE.












SASAKI...


MHH
...


SASAKI...


SASAKI.


¡¡SASAKI!!
¡¡TRAE MÁS AGUA, QUE YA NO HAY!!
¡¿DÓNDE ESTÁS, SASAKI?!




¡¿MH?!


¡¡AQUÍ!!


ITO...




¡¡TODOS TUS DISCÍPULOS HAN CAÍDO A MIS PIES!!
¡¡ES LA PRUEBA DE QUE HE APRENDIDO TODOS LOS SECRETOS DEL ESTILO CHUUJO-RYU!!
DÉJAME EN LIBERTAD, MAESTRO.


¿CREES QUE CON SÓLO CINCO AÑOS DE ENTRENAMIENTO,
YA NO TIENES NADA MÁS QUE APRENDER DE MÍ...?


NADA MÁS.
SI QUIERES ...
TE LO DEMUESTRO.





¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!
....

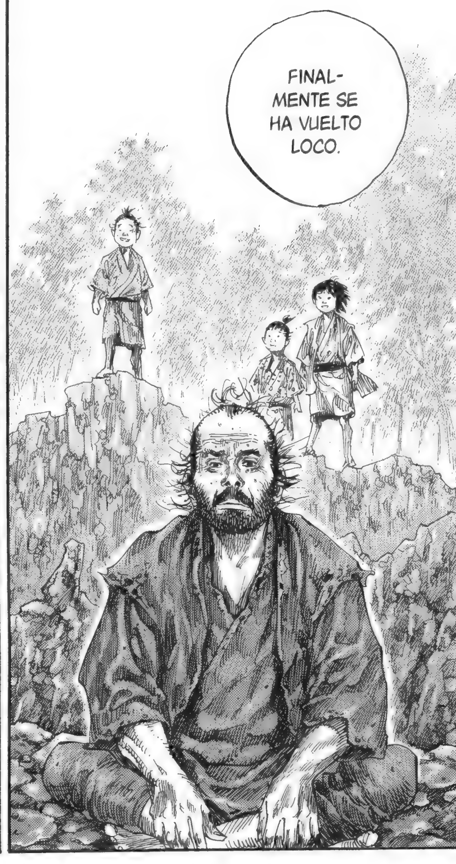


¿CUÁNTOS DÍAS HAN PASADO?



ESTÁ ALLÍ DESDES HACE MUCHO...
YA LE DEBEN HABER CRECIDO RAÍCES.


JAMÁS TUVE UNA ESPOSA ...
SOLO LA ESPADA ...


FINAL-
MENTE SE HA VUELTO LOCO.


TODA MI VIDA DEDICADA A LA ESPADA...


AHORA ...
PERO SI LO HUBO ...
HUBO UN TIEMPO EN QUE CREÍ QUE ERA EL MEJOR DE TODOS, QUE NO HABÍA NADIE QUE PODRÍA DERROTARME...



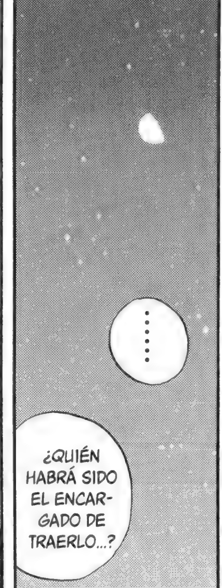


QUÉ INMENSO ES EL MAR....

....


MI VIDA FUE COMO UNA BURBUJA...
Y SIN QUE NADIE LO NOTE DESAPARECERÉ...


......
AL FINAL NO HAN PODIDO LLEGAR...
DEBEN HABERLOS CAPTURADO EN EL CAMINO...


......
¿QUIÉN HABRÁ SIDO EL ENCARGADO DE TRAERLO...?


TAL VEZ UN HÁBIL GUERRERO ...
......










......

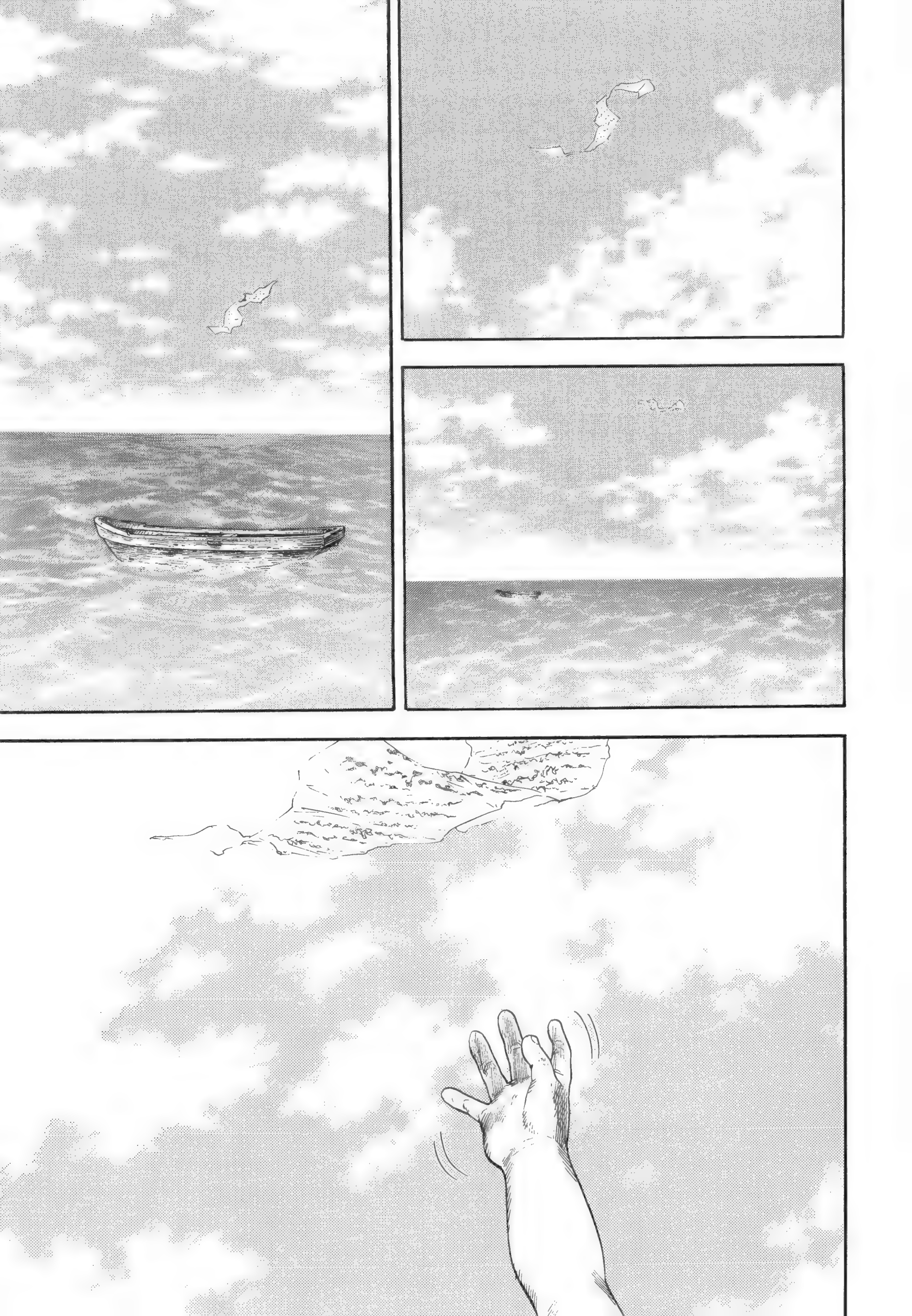
ビュゥ!!







VOY A MORIR...



AAHHH
...

VAGABOND


死ぬんだ
VOY A MORIR...

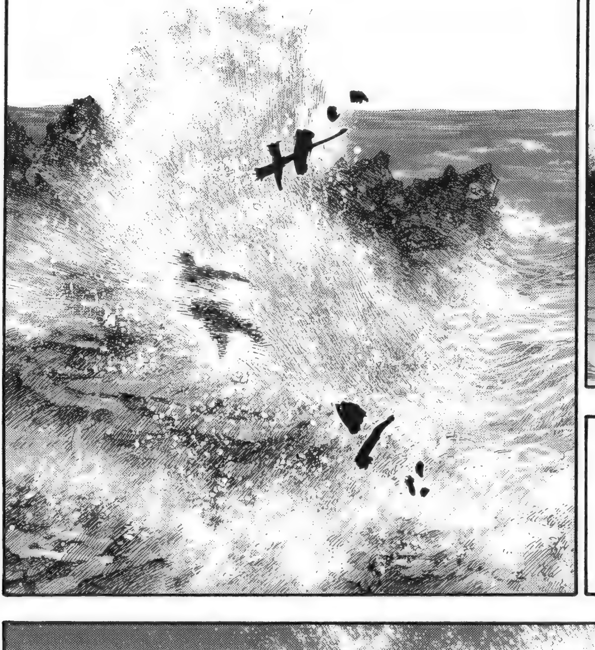




#129 MANO





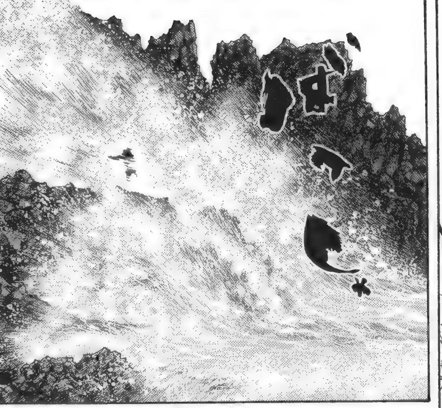




¡COGH!

¡¡COUGHH!!


!!




¡¡GUOKK!!
¡¡COGHJ JJJJ!!
¡¡COU GGH!!


!!

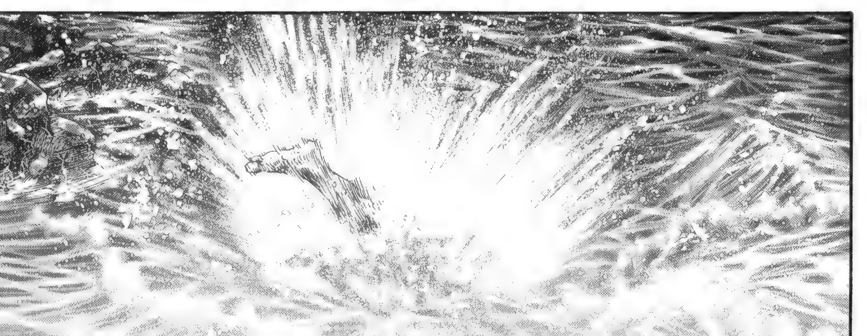

¡AHH ...!
¡¿ÉSE SERÁ...?!




"MI DESEO FINAL ES QUE AL MENOS..."
"SOBREVIVA MI HIJO RECIÉN NACIDO, KOJIRO..."
"LAMENTO SI LE CAUSA UNA MOLESTIA..."
"PERO NO TENGO OTRA PERSONA EN QUIÉN CONFIAR..."

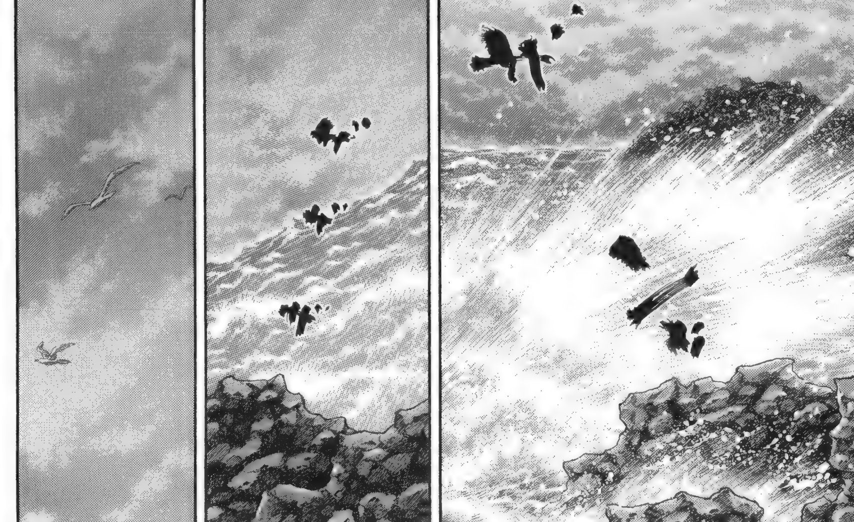

¡¡KOJIRO OOOOO!!
¡¿ERES TÚ?!





!

¡¡FBGR LHH!!

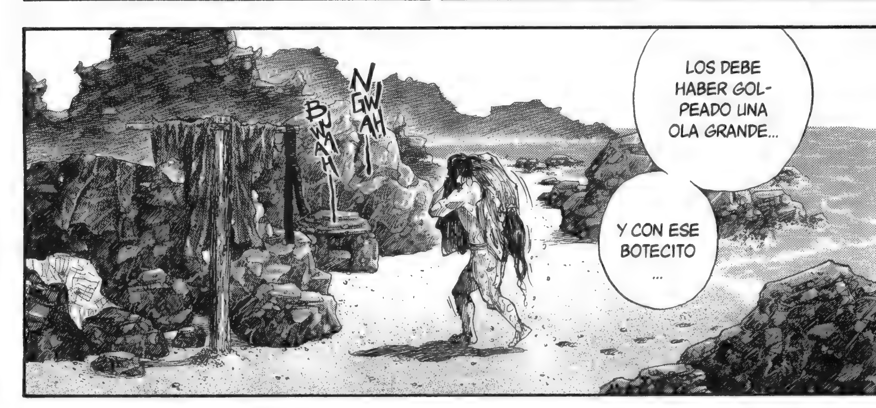



BUWAAA-AH
BUWA-AH
BWAAA-AH
......



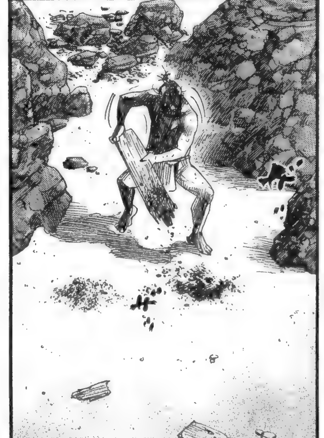

PARECE LA MUJER DE UN SAMURAI...


DEBE SER LA ESPOSA DE SASAKI...
......

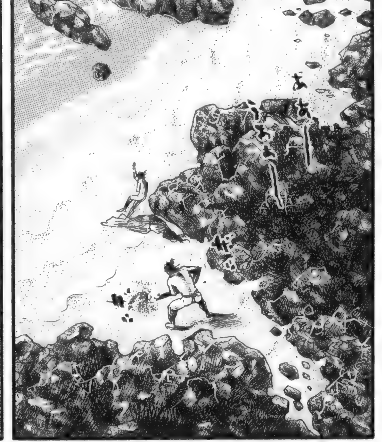

LOS DEBE HABER GOLPEADO UNA OLA GRANDE...
Y CON ESE BOTECITO ...
NGWAH!
BUWAAH!


BUHUHU
NGWAHAH


QUÉ SUERTE HAS TENIDO...
NO DEBERÍAS LLORAR...




......
......



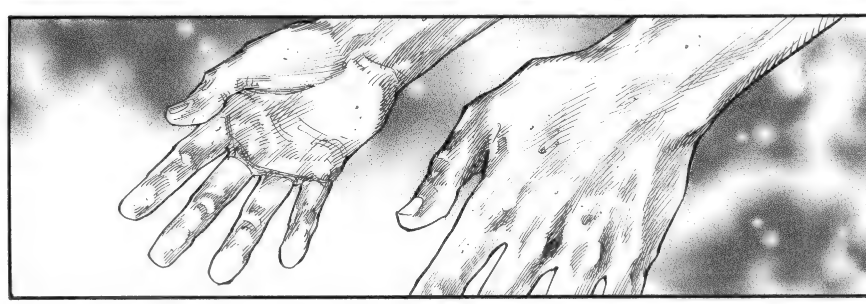
¡¡NGWAAAAA ARRRRGH HHH!!
¡¡NGWAAA AAAHHHH HHH!!

¡¡EY, EY!! ¿¡QUÉ PASA?!
¡¿POR QUÉ LLORAS ASÍ?!
¡¡NGWAA AAAAAH HHHH!!

¿TIENES HAM- BRE?
YO NO PUEDO DARTE EL PECHO...
¿QUÉ HAGO?

NGAWAAH



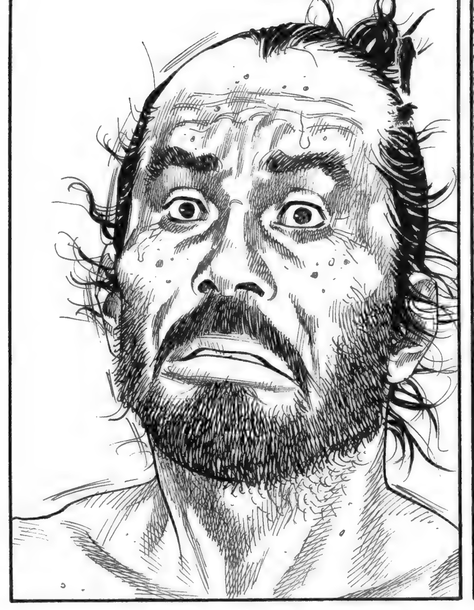



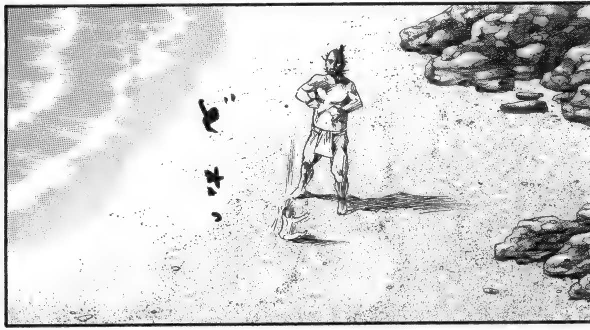
EY...

NO LLORES, KOJIRO....

HASTA A MÍ ME DAN GANAS DE LLORAR.


BUENO, BUENO...
SUPONGO QUE HAS SUFRIDO MUCHO.
DEBES ESTAR TRISTE.




GUH
...


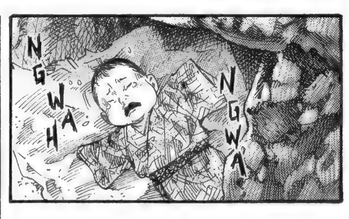
YAAA VAAA AA...
NGWAH!
PER- DONA ...
PER- DONA...

¡¡GUWAAAA AAHHH!!
¡¡NGWAAA AAHHHH!!



NO TENGO REMEDIO...

UNA MIRADA INOCENTE....
Y YA ME RINDO...


NGWAH
NGWA


¿HACE CUÁNTO QUE NO TENÍA A UNA PERSONA ENTRE MIS BRAZOS...?

NO... ¿ALGUNA VEZ REALMEN-TE TUVE A ALGUIEN...?

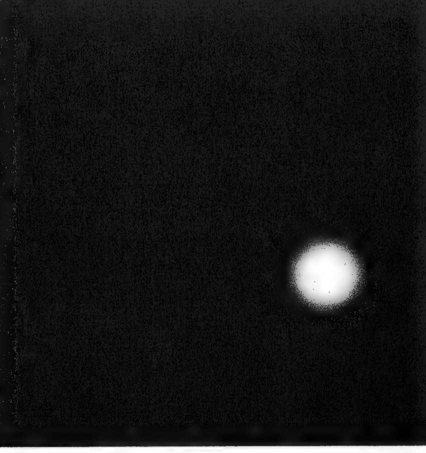
LO ÚNICO QUE HE SOSTENIDO HA SIDO LA ESPADA.

PERDER CON LA ESPADA FUE MI FIN ...



¡¡EYYY, ES MUY PELI-GROSO!!

!




ES MUY LARGA.


¿QUIÉN SERÍA CAPAZ DE USAR UNA KATANA TAN LARGA?


¡¡BUWAA AAHHH!!
AH...
ENTIEN-DO...
¡¡NGWAA AHHH!!


¡TOMA!


......


GUH








¡¡BUWAAA HHHHH!!
AH, DIS-CULPA...
す


GUH


¡QUÉ RARO ERES!



VIVIRÉ ...

UN POCO MÁS...

VAGABOND


生きるんだ…
VIVIRÉ...

#130 OLAS QUE RESPLANDECEN

QUÉ HER-MOSO...

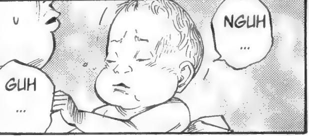



AHORA QUE LO PIENSO...
YO JAMÁS LE HE PEDIDO NADA A NADIE...


¡MAMÁ...!

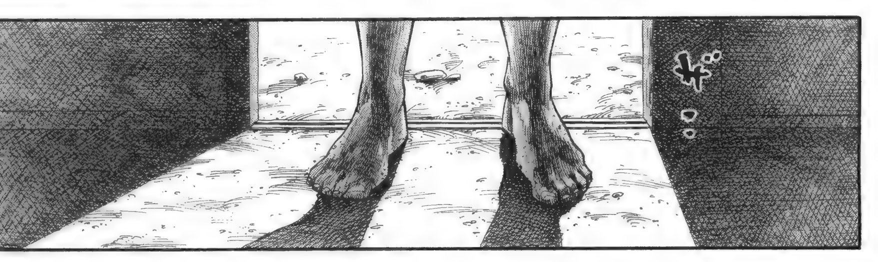

¡¡MAMÁ...!!
¡AH!
LOS CHICOS...
¡¡WAAAA AHHH!!
¡ME HA PEGADOO OOO...!
¡¡TENGO HAMBRE!!
DÉJALOS.
¡¿AH?!
AH ...
DÉJALOS.


¡¡ME HA PEGADOO OOO!!
¡¡BUAAAA AHHH!!


NGUH ...
GUH ...


¡¡NGWAA AAHHH!!


D-...
¡¡DÉJALOS!!
¡¡AHH!!

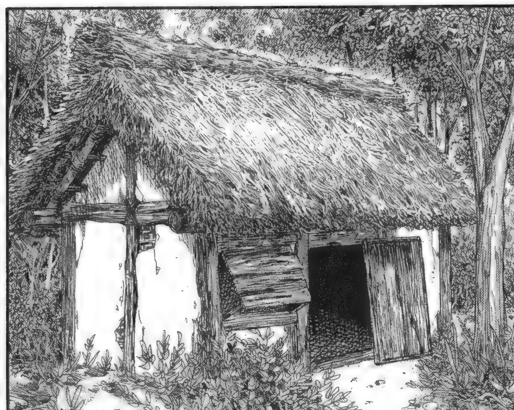



!?
ギョッ
¡¡E-- EY!!


¡¡DÉJA- LOS!!
¡AHH!


......

NECESITO LECHE...





こくっ
こくっ





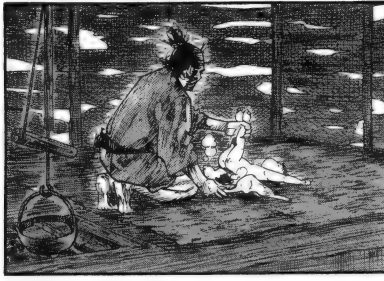

AHH, QUÉ MIEDO...

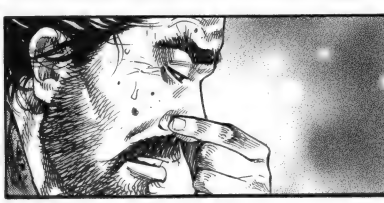

¿ERA ESE HOMBRE? LOS CHICOS...
DIJERON QUE LO VIERON ENTERRANDO UNOS CADÁVERES...
PERO...


EN REALIDAD NO PARECE TAN MALA PERSONA...
AUNQUE ES UN POCO ANTIPÁTICO.

AHORA QUE LO PIENSO ...

YO JAMÁS HE HECHO NADA POR NADIE...



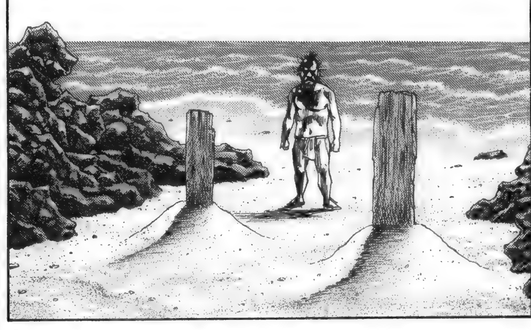




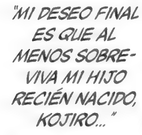





NGH
GHH






"MI DESEO FINAL ES QUE AL MENOS SOBRE-VIVA MI HIJO RECIÉN NACIDO, KOJIRO..."




"POR ESO ANOCHE DI LA ORDEN DE QUE PARTIERAN EN BUSCA DE MI MAESTRO, JISAI KANEMAKI..."
"LAMENTO SI LE CAUSA UNA MOLESTIA, PERO NO TENGO OTRA PERSONA EN QUIÉN CONFIAR..."

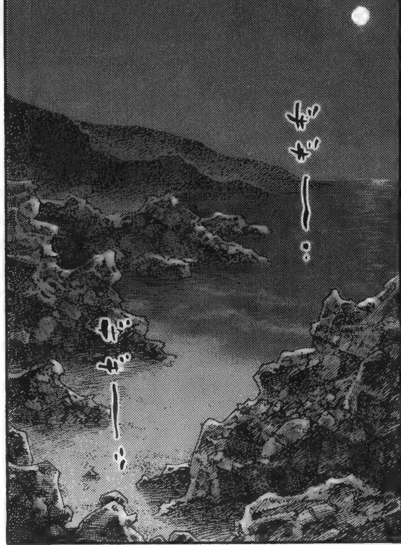

REALMENTE NO DEBÍAS TENER A NADIE...
SI TUVISTE QUE CON-FIÁRMELO A MÍ...


PERO ...
GWAH
NGWA



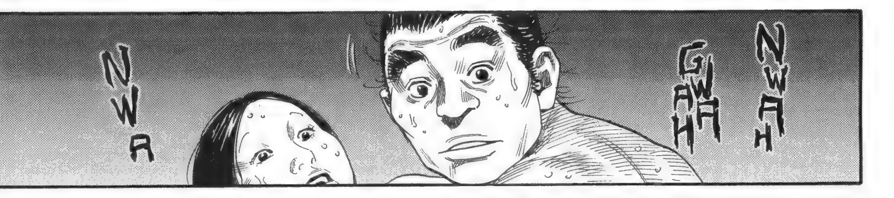


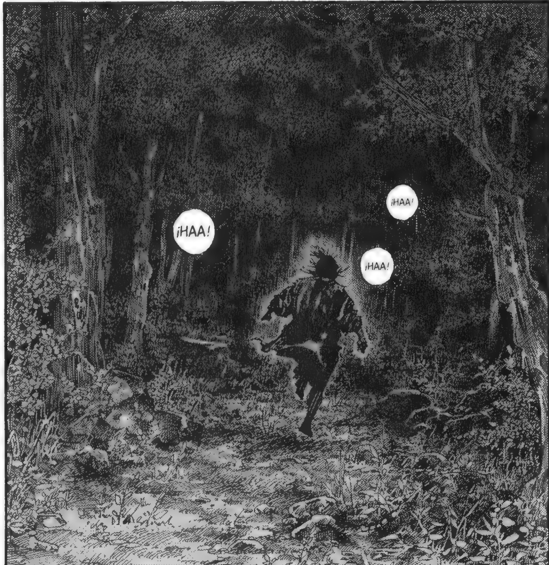
NGWA
GWA




AHH ...
AHH ...
¡AHH!


TONK
¿MH?

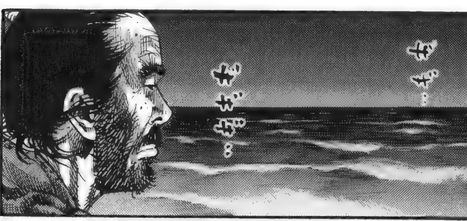

NWAH
GWAAH
NWA


¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!


¡HAA!
¡HAA!

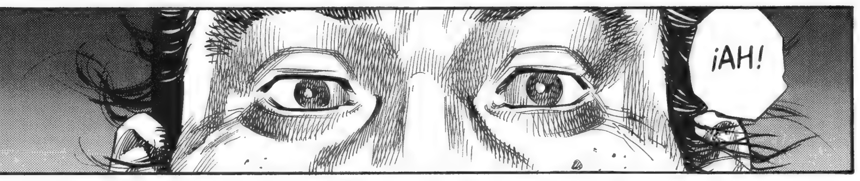
NGWAH



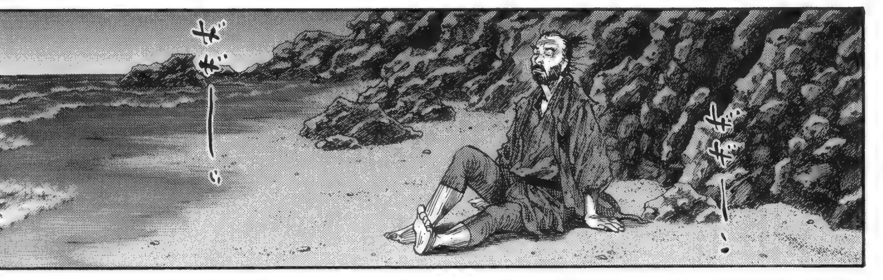


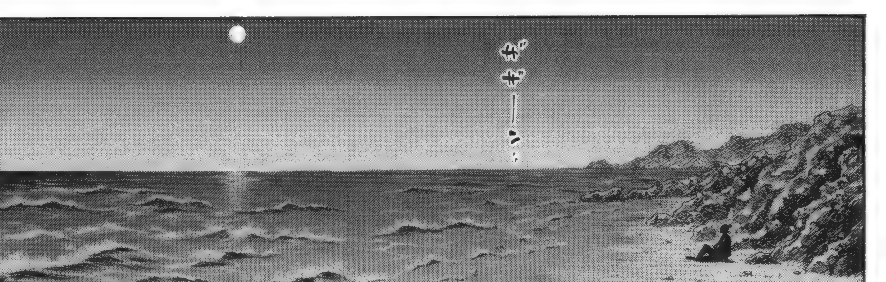



¡NGWA AHH!
¡NGWA AHH!
¡NGWA AHH!


¡AH!


¿TIENES CACA?
¡¿NH?!
¡¿QUIERES HACER CACA?!





AHORA ME DOY CUENTA ...

QUE NUNCA ANTES HABÍA PENSANDO QUE EL MAR ERA HERMOSO...

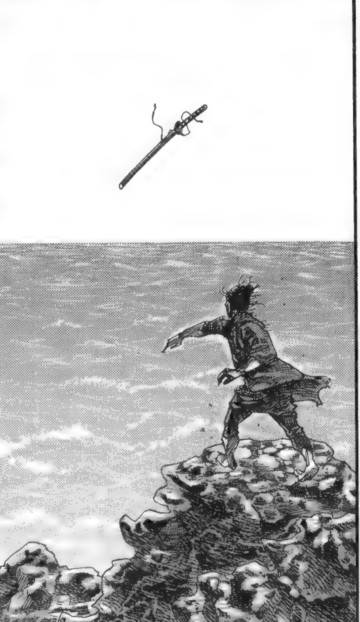






PARECE
UN MAR DE
BARRO.

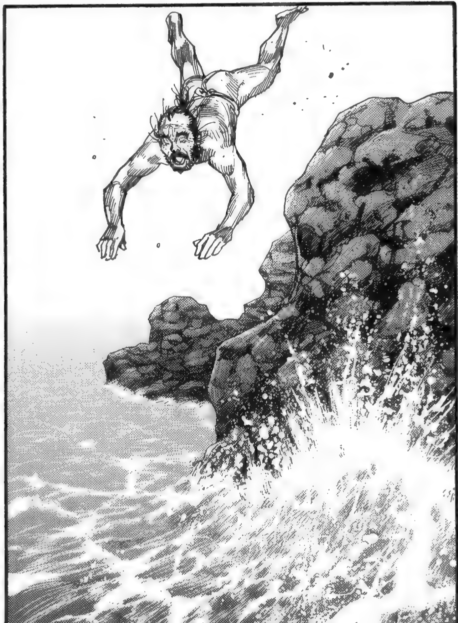










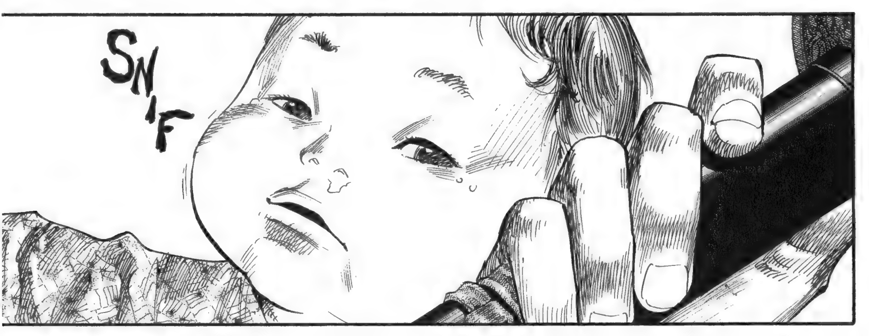


¡¡DEVUÉL-
VEMELO!!
¡¡DEVUÉLVE-
ME A MI
HIJOOOO!!
¿DEVOL-
VER?
NGAA


NWAHA
NO HEMOS ENCONTRADO LA FORMA DE HACER QUE PARE DE LLO-RAR...


¡¡DEVUÉL-VEMELO OOOO!!


¡¡KYAA!!


SNIF


¿EHH?

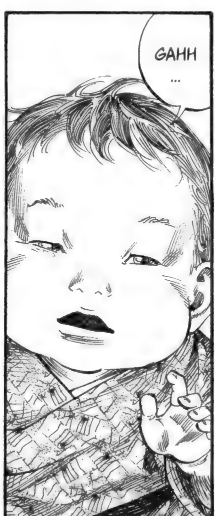



VAYA ...
¿QUE SE LO DEVOLVA-MOS? SI FUE ÉL QUIEN LO ABANDONÓ ...
BAH, EN EL FONDO ES MEJOR ...


A KOJIRO LE GUSTA ESTA ESPADA, ¿NO?

もさ

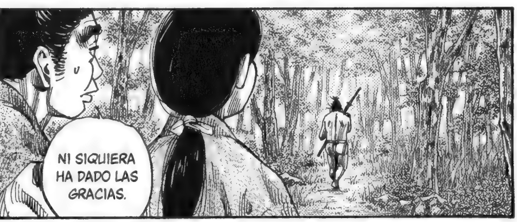








GUHI

¡CUANDO QUIERA LECHE, VENGA DE NUEVO!

NI SIQUIERA HA DADO LAS GRACIAS.





......







AHORA QUE LO PIENSO...

A MÍ JAMÁS ME HAN CONTEMPLADO...



VAGABOND


GAHH...


UNA PERSONA QUE VIVIÓ EL CAMINO DE LA ESPADA...
LO CRIÓ CON DEDICACIÓN.


MUCHAS VECES SE SINTIÓ AGOBIADO ...
E INTENTÓ RENDIRSE ...




POR CADA UNA DE ESAS VECES...




LA GENTE LO AYUDÓ...


Y ASÍ LO CRIÓ CON DEDICACIÓN.



EY, KOJIRO...
¿CÓMO ES QUE NO APRENDES A HABLAR?
AUH ...
GAHH ...
......
ASÍ PASARON TRES AÑOS....
#131 ALGAS

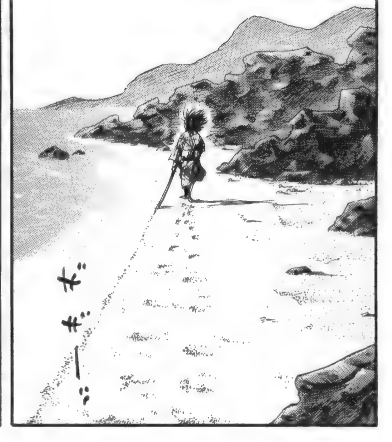



ESA ESPADA ES MÁS ALTA QUE ÉL...

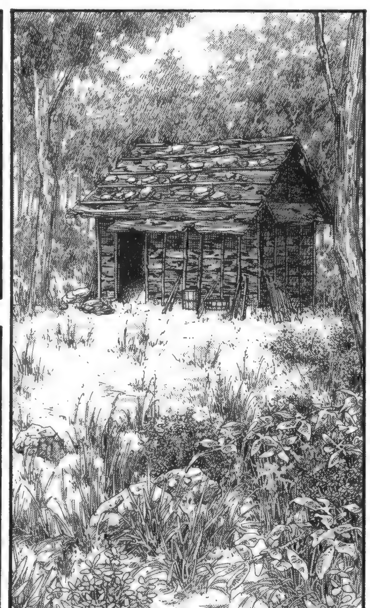

¿QUIÉN ES ESE CRÍO?

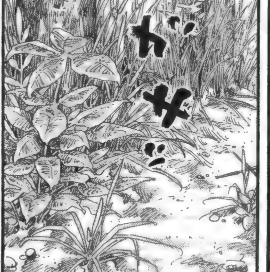

¡EEEEEY, NIÑO!


¡¡EYY!!

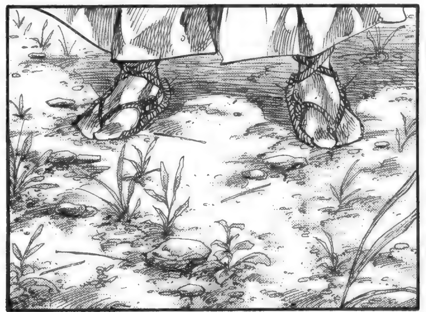


......

¡¡KOJIRO OOO!!
¡¡YA HE VUELTOOO!!


BLINK



¡¿WAAHH?!




AH
...

¡¿CÓMO PUEDE SER QUE EL GRAN MAESTRO JISAI KANEMAKI NO HAYA REACCIONADO FRENTE A ESE ATAQUE...?!

¡¡VEO QUE ES VERDAD QUE HAS ABANDONADO LA ESPADA!!









¡¡AH!!
¡¡QUÉDATE DENTRO, KOJIRO!!

¿QUIÉN ES ESTE NIÑO?
......

MI HIJO.

MENTI-RA.

SE PARECE A...
SASAKI...

ES IMPOSIBLE QUE RECUERDE LA CARA DE UNO DE SUS COMPAÑEROS...

....

NO... YO SOY EL QUE NO PUEDE RECORDAR SU CARA...
LA ÚNICA CARA QUE RECUERDO ...


ES LA DEL HOMBRE QUE ME DERROTÓ, YAGORO ITO...
NO TENGO REMEDIO...


COMO VES, HE ABAN-DONADO LA ESPADA.


¡¿A QUÉ HAS VENIDO, YAGORO?!
¡¡ES VERDAD, AHORA TE HACES LLA-MAR ITTOSAI!!
¡¿HAS VENIDO A REÍRTE DE MÍ?!

NO, HE VENIDO A ENTRENAR CERCA DE AQUÍ Y PENSÉ ...
¡¡VETE!!
¡¡NO TENE-MOS GRATOS RECUERDOS QUE REME-MORAR!!
¡¡VETE!!
¡¡VETE!!
ME VOY...

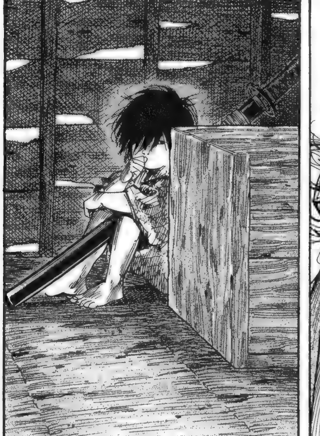

ESTO QUIZÁS SIRVA DE ALGO...


ADIÓS.
......!!


....


¡¡AH!!


MAESTRO KANE-MAKI.




POR MÁS QUE SEA EL HIJO DE UN EX-DISCÍPULO, NO TE SERÁ NADA FÁCIL CRIAR A UN NIÑO SORDO...
¡¡TE DESEO MUCHA SUERTE!!


¿QUÉ?
¿SORDO?

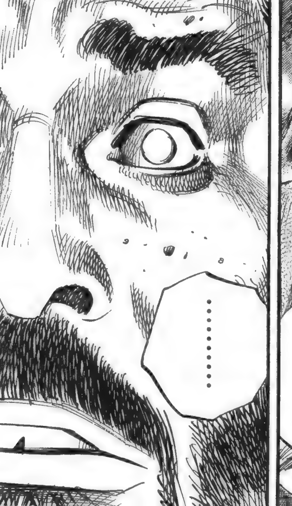

¿EH?




¡¿CÓMO HAS DICHO?!


JEJEH...
NO HAS CAMBIADO NADA.


VEO QUE TODAVÍA NO TIENES NINGÚN INTERÉS EN ALGUIEN AJENO A TI.
¡¡HAHA HAHA!!


......

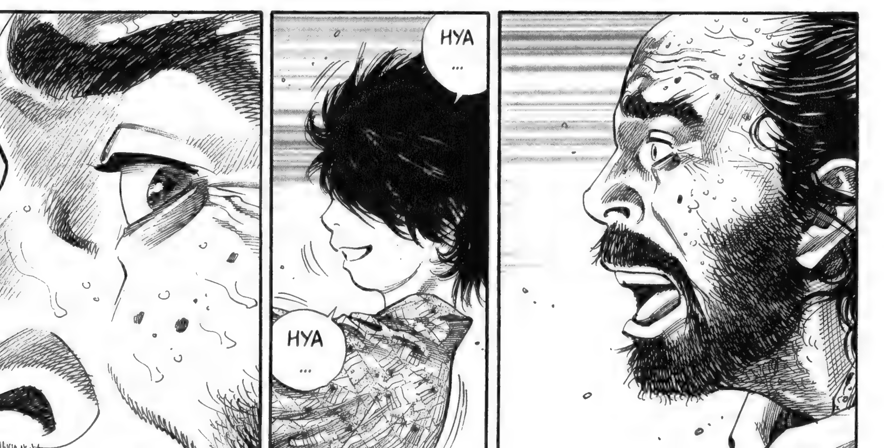







MIERDA
...
TODAVÍA ESTOY TEMBLANDO...


¡HAA!
¡HAA!
¡HAA!


HYA
...
HYA
...

¡¡WAAAAR
RRRGHHH
HHH!!

¡¡WAAAAR
RRRGH
HHHH!!

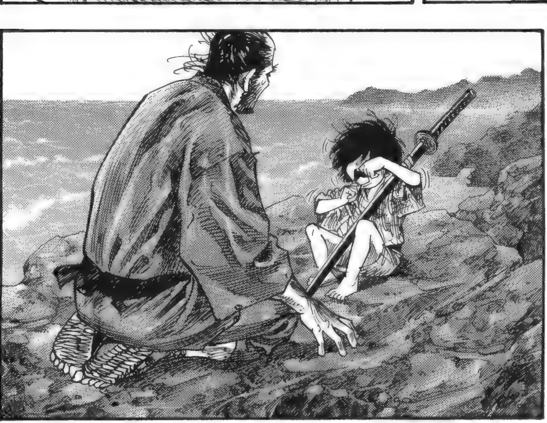




¡¡UOOOOOOOOHHHHH!!

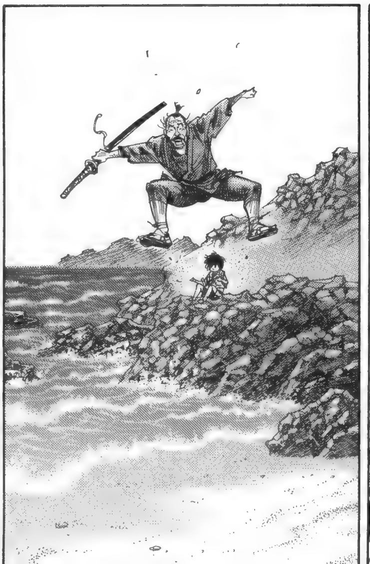
¡¡UOOOOOOOOHHHHH!!




"VEO QUE TODAVÍA NO TIENES NINGÚN INTERÉS..."
"EN ALGUIEN AJENO A TI..."


¡¡WAAAA AHHH!!
¡¡ES MEN-TIRAAAAA!!
¡¡WAAAA AHHH!!

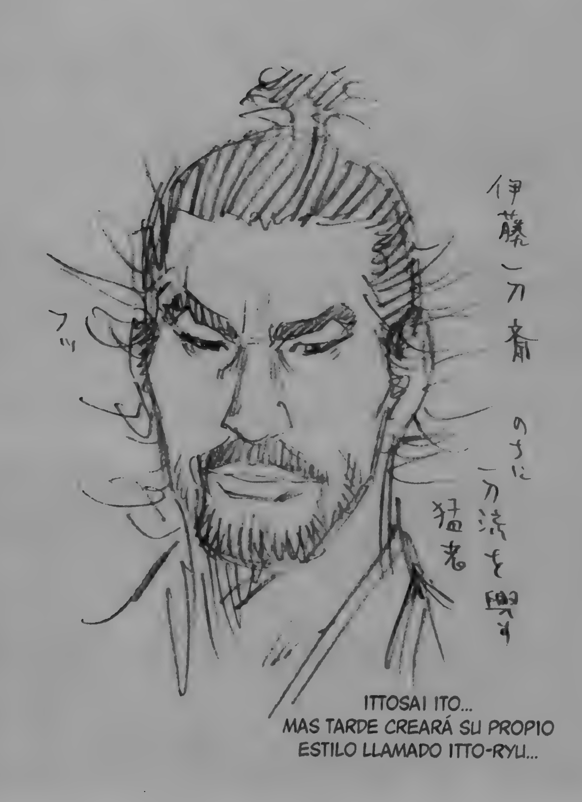





¡¡NGGH HH!!
¡¡MGH HH!!
¡¡FNGH HH!!


¡¡MALDITAS ALGAS!!
¡¡SOY UN INÚTIL!!

VAGABOND



ITTOSAI ITO...
MAS TARDE CREARÁ SU PROPIO
ESTILO LLAMADO ITTO-RYU...


VEO QUE TODAVÍA NO TIENES NINGÚN INTERÉS EN ALGUIEN AJENO A TI...




KOJIRO...
YO CREÍ HABERTE CRIADO Y CUIDADO DURANTE ESTOS TRES AÑOS...


......

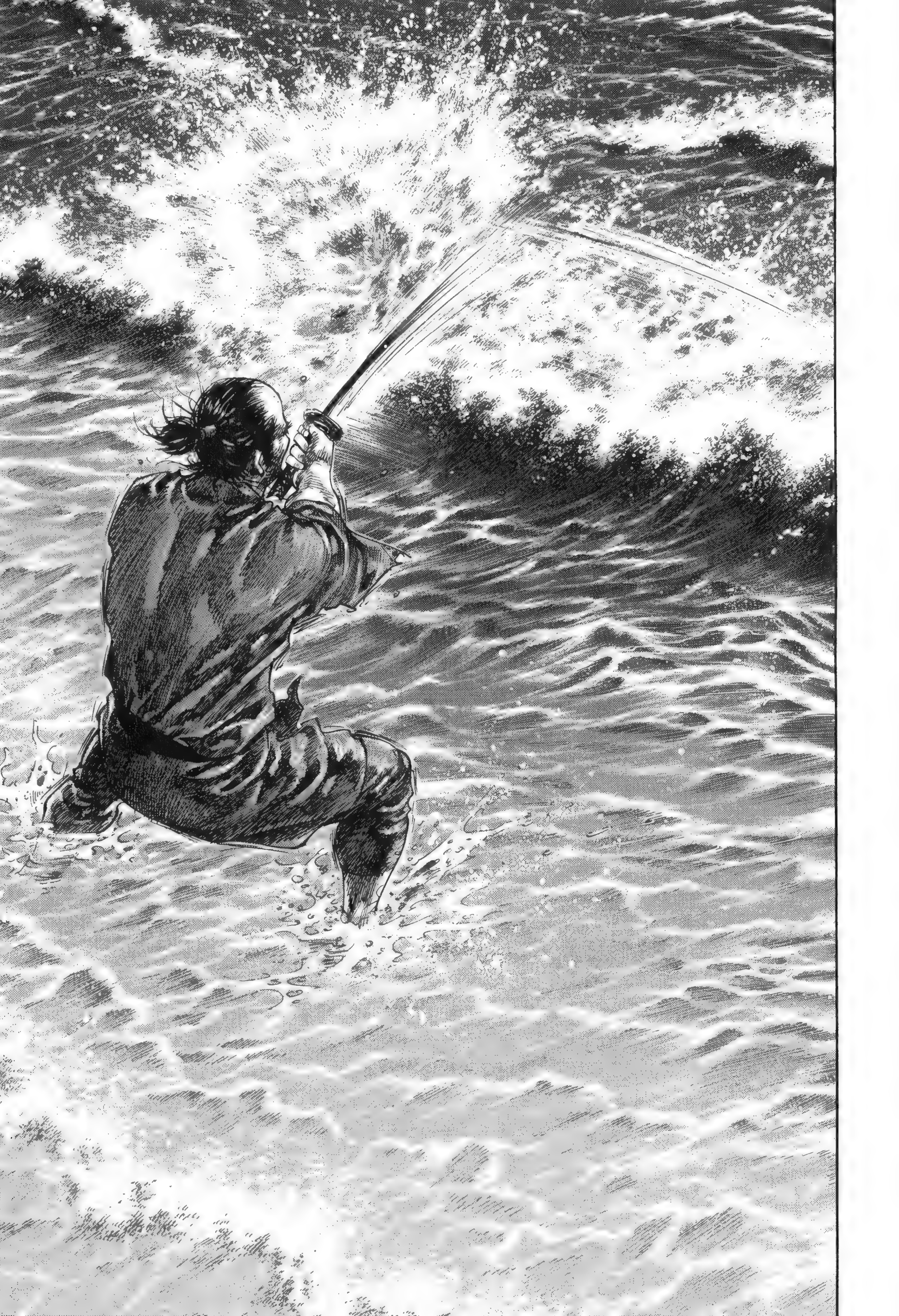

PERO NINGUNA DE MIS PALABRAS TE HA LLEGADO...
NO HAS ENTENDIDO NADA.

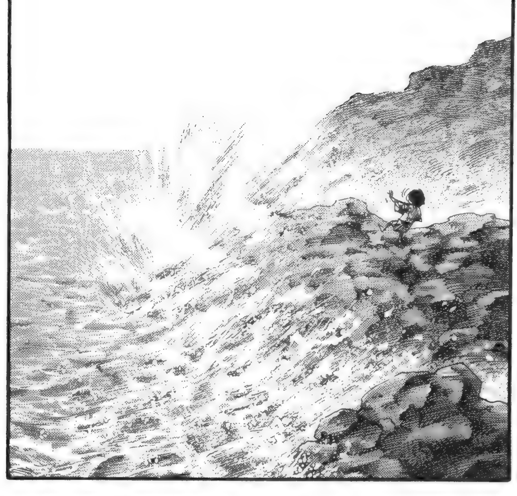

Y YO NO ME DI CUENTA...
PORQUE.
...

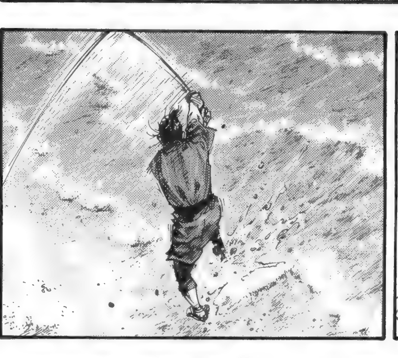
¡¡MI MAYOR PLACER ERA HABLAR CONTIGO!!



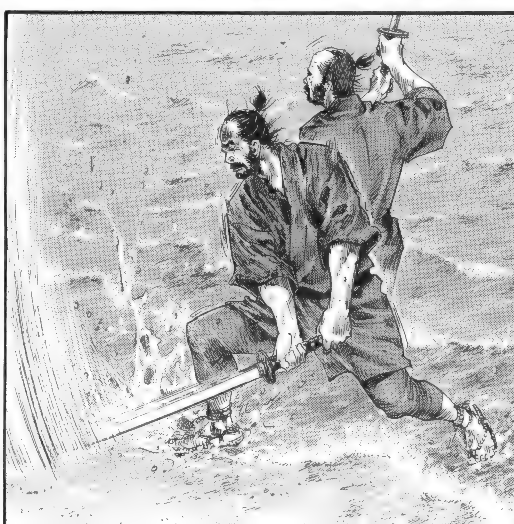
#132 DESTINO















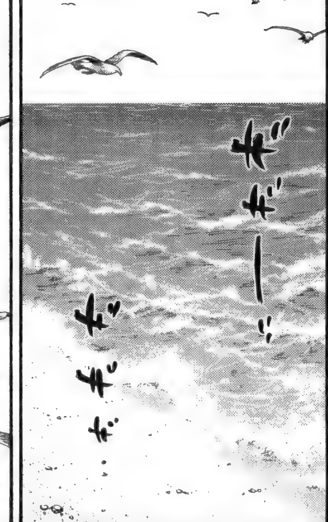





¡¡UAAAAA HHH!!

¡¡AHHH, CUIDADO, KOJIRO...!!

¡¿DESDE CUÁNDO ESTÁS AQUÍ...?!






ESPERA.
ES MUY PELIGROSO.


ESPERA.


ES--
--PERA.
NO ENTIENDES...


ES MUY PESADA PARA TI.


EN DIEZ AÑOS...
NO, EN QUINCE AÑOS, QUIZÁS PUEDAS USARLA.

NO, NUNCA.
NUNCA UNA ESPADA.









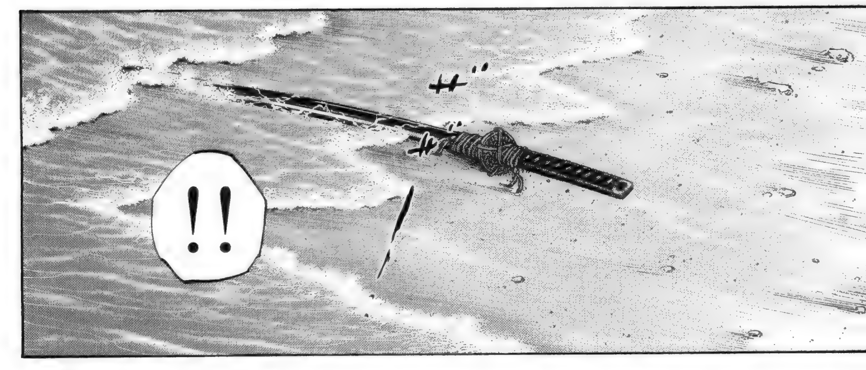
¿CÓMO VIVIRÁS DE AQUÍ EN ADELANTE?

AUH ...

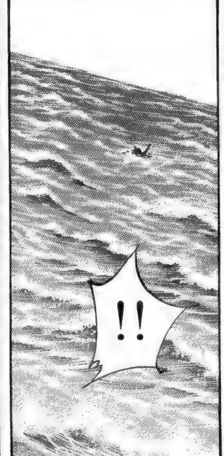
GAHH ...






!!


¡¡KOJIRO
OOO!!


!!


¡¿KOJIRO?!
¡¡NO ME
OIRÁ!!

¡¡NO TIENE A NADIE MÁS QUE A MÍ!!

¡¡SI NO PERMANEZCO CON ÉL,

SEGURO QUE MORIRÁ ENSEGUIDA!!


¡¡AAAAAH HHHH!!
¡¡UOOOOOH HHHH!!


HAA... HAA...
¡¡YO TE PROTEGERÉ!!
HAA...
¡¡AAAAH HHHH HH!!
¡¿ENTEN-DIDO?!


¡¡TE PRO-TEGERÉ DE TODOS LOS PELIGROS!!
HAA...
HAA...


CHUPP
CHUPP


¡¡QUÉ BUEN CHICO ERES, KOJIRO!!
¡¡ERES FUERTE!!
¡ERES MUY FUERTE...!
¡¡HAHAHAHA!!


¡¡GAAAH HHH!!
¿NH? ¡¿QUÉ TE PASA?!
¡¡UAAAAA HHHH!!
た た た
?




ズズズ・・


ESA ESPADA...
PARA TI DEBER SER COMO TU PADRE.


PERO ES MUY PELI- GROSO.

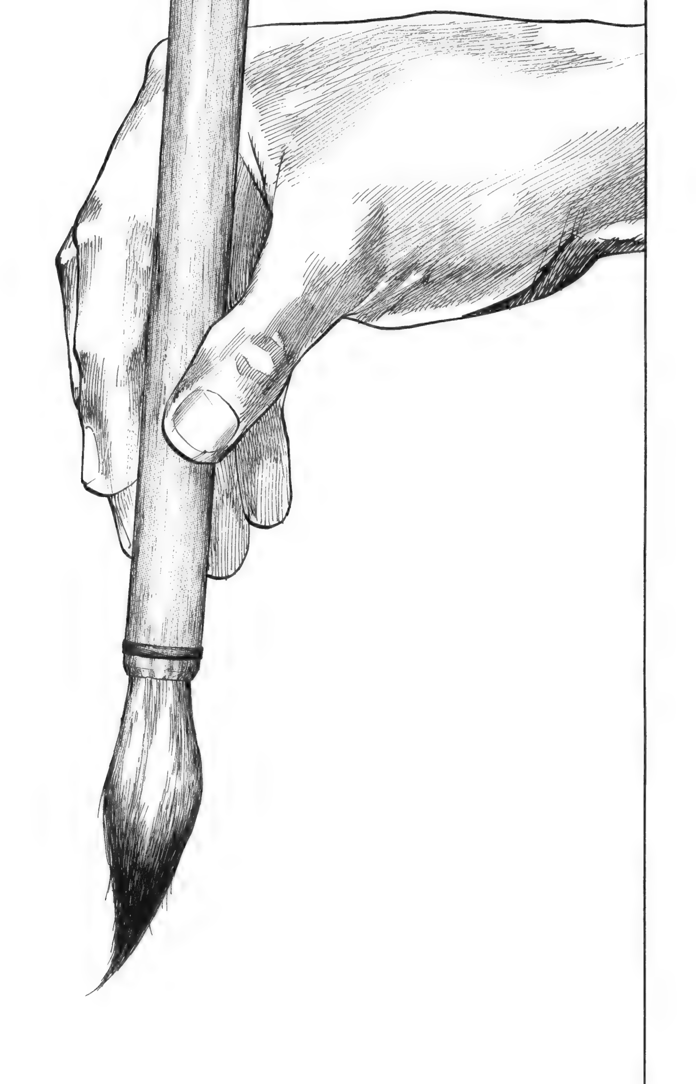



NO DEJA- RÉ QUE MUERAS.

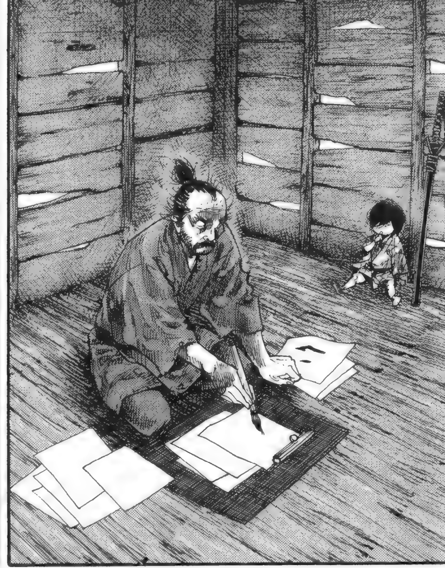

KOJIRO ...
NO DEJA-RÉ QUE MUERAS...
NO SÉ QUÉ PRETENDE DIOS DE TI...
PERO YO CAMBIARÉ TU DESTINO...

VAGABOND


手入れをせんとなあ・・
DEBO ARREGLARLA BIEN....



#133 UNA VIDA POR LA ESPADA



MUY BIEN, KOJIRO,
ESTO ES UNA "I".
I DE ISLA...

PON LA BOCA ASÍ,
IIII...

Y SACA EL AIRE POR LA BOCA.
ASÍ SALE LA "I"...
IIIII...
?

INTÉN-TALO.
ASÍ.
IIII...

¡QUÉDA-TE ASÍ!
¡¡DI "IIII-II"!!

¡SÍ, ESO ES!

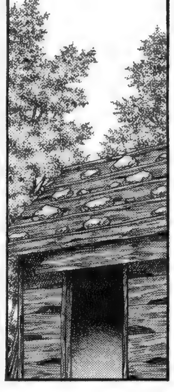
¡¡ASÍ!!

¡¡AHORA SOPLA!!

!!!!!!!...

GAHH ...













NE-KO: SIGNIFICA "GATO"

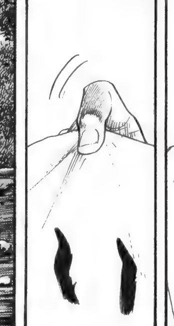






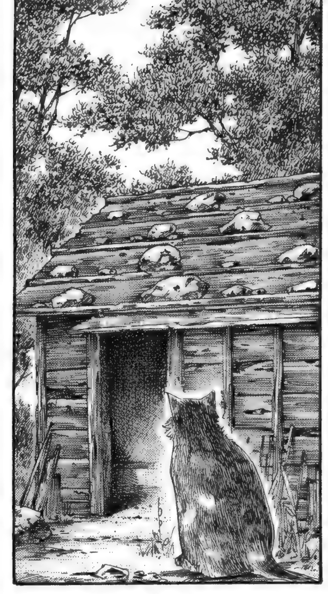






I-TA-I: SIGNIFICA "DOLOROSO / ME HA DOLIDO / OUCH"





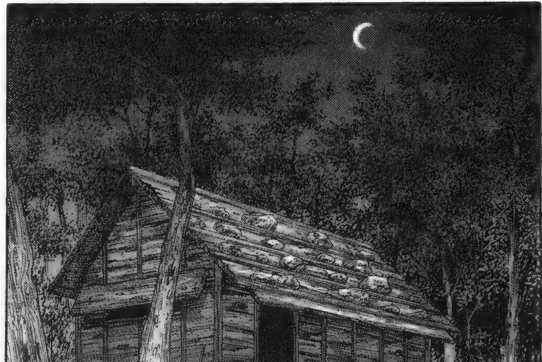

こじろう
KO-JI-RO


ÉSTE ES TU NOMBRE.
"KOJIRO"


KO
JI
RO

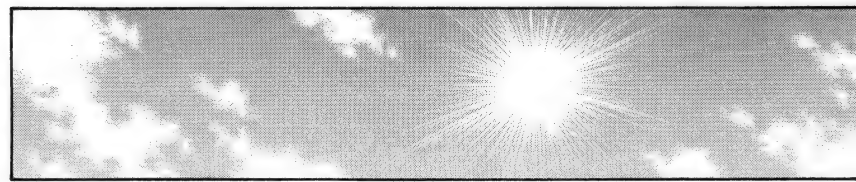

NO TENGO POR QUÉ HACERME EL MUDO TAMBIÉN...
¡KOJIRO!
¡TU NOMBRE ES KOJIRO!






HARÉ DE KOJIRO UN GRAN HOMBRE...

UN GRAN HOMBRE...

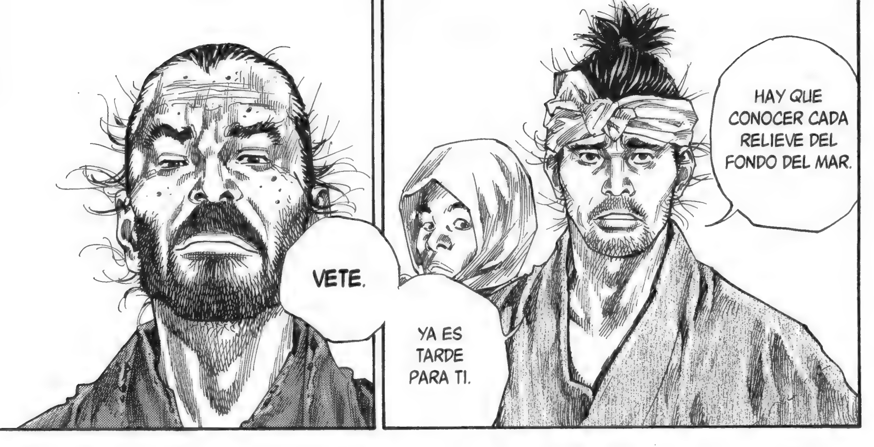











HAY QUE CONOCER CADA RELIEVE DEL FONDO DEL MAR.
VETE.
YA ES TARDE PARA TI.


¡LOCO!
NO TIENE IDEA DE LOS AÑOS QUE HEMOS TENIDO QUE PREPARARNOS PARA SUBIR A ESTOS BOTES...
¿POR QUÉ SE LE HABRÁ OCURRIDO SEMEJANTE COSA DE REPENTE?

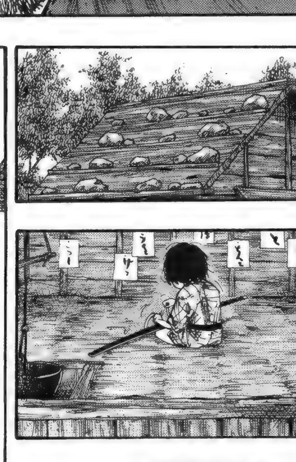



DEBO TENER UN TRABAJO FIJO.
SI NO, EN VEZ DE EDUCAR A KOJIRO, TERMINARÉ POR MATARLO DE HAMBRE.


PERO HE VIVIDO TODA MI VIDA POR LA ESPADA...
A ESTAS ALTURAS NO PODRÉ CONSEGUIR NINGÚN TRABAJO.

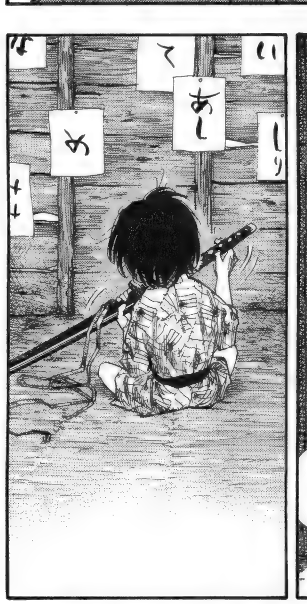

NO HAY SALIDA...

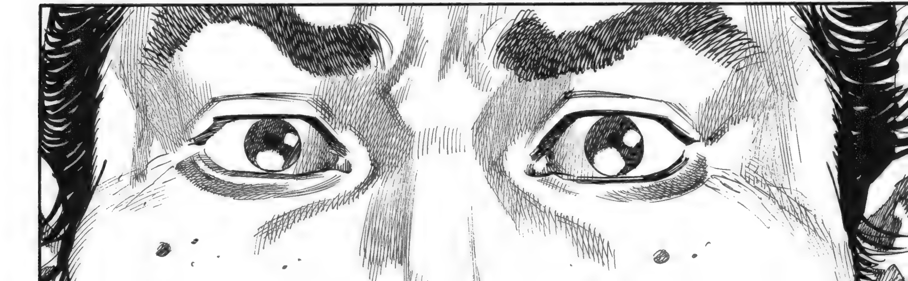

UNA VIDA POR LA ESPADA...
POR LA ESPADA...



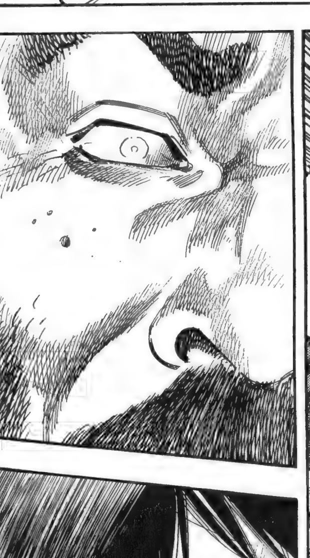



YA HE VUELTO...
¿NH...?







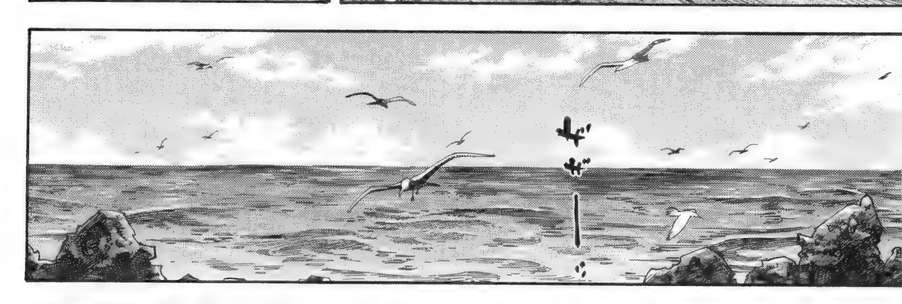


¡¿QUÉ HACES, KOJIRO?!
¡¡ESO ES MUY PELI-GROSO!!


バシッ

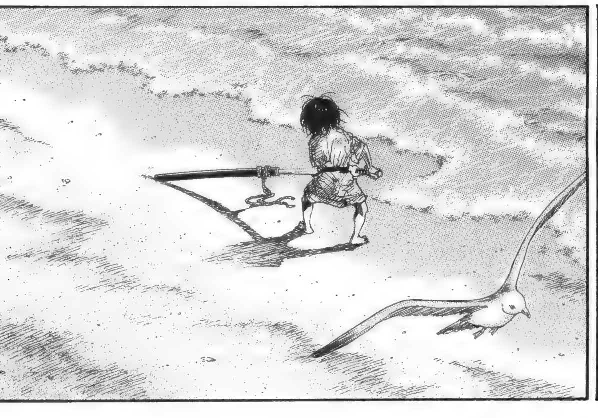

……


たたたッ

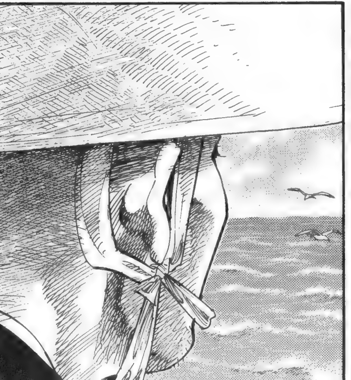

ザザーッ


ザーッ







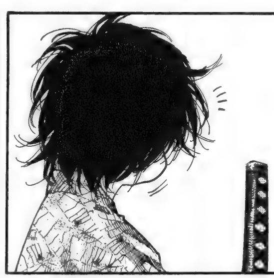




QUÉ ES-
PECTÁCULO
TAN RARO...









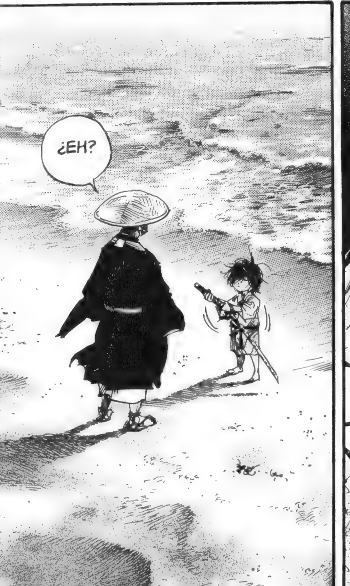
¿QUÉ ES LO QUE TIENES EN LA MANO,

NIÑO?

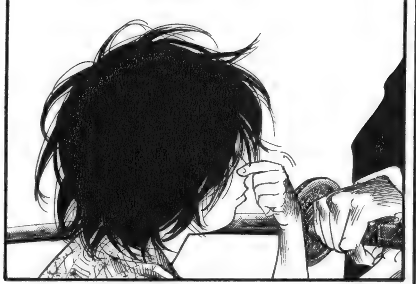


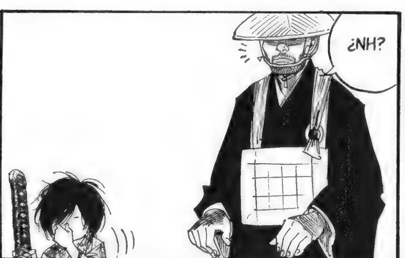




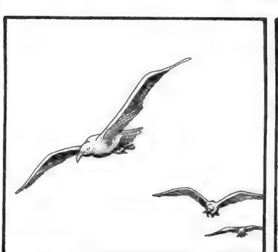


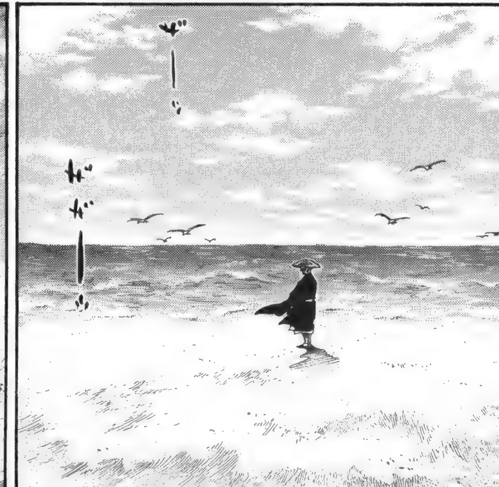

MHH, ESTÁS ORGULLOSO DE TU ES-PADA.
¿ME LA ENSEÑAS?
A VER ...
MHHH, ES REALMENTE BELLA.




¿NH?


¿YA TIENE MAL OLOR?
CREÍ QUE PODÍA USARLA UN POCO MÁS...
TIENES UN OLFATO MUY SENSI-BLE, NIÑO.
SNIFF SNIFF
LO SIENTO, ES QUE VIVO VIAJANDO ...








HAHA HAHA...
HASTA A UN ADULTO LE DEBE COSTAR USAR ESA ESPADA TAN LARGA.




¿TU PADRE ES UN SAMURAI?




EY ...

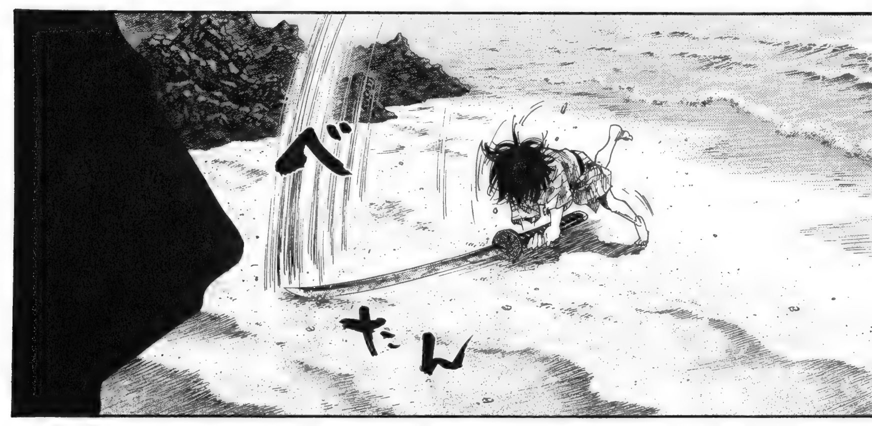

¡EY!
¡NIÑO!
¡¡EEYYY!!


¡¡EEEE YYYY!!




¿ES SORDO...?



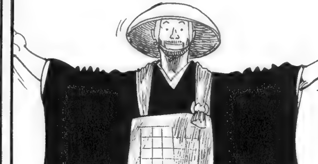

べ
たん





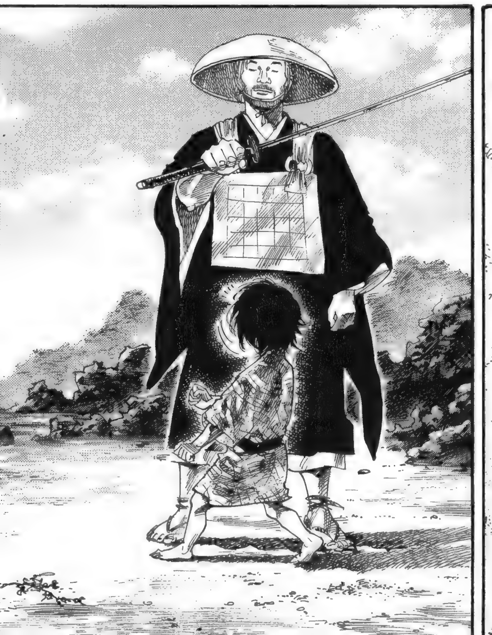
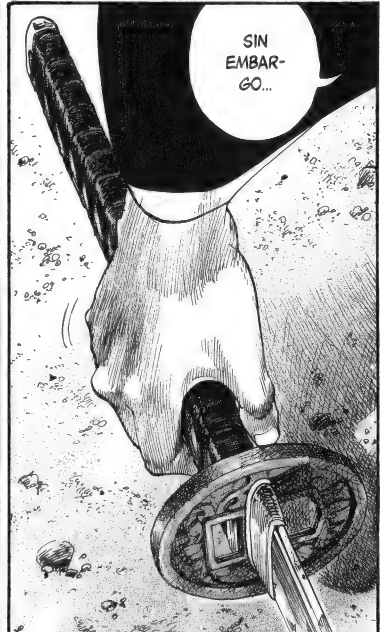








MMHH ...
SE VE QUE ESA ESPADA TE ALEGRA LA VIDA.



SIN EMBAR-GO...

SWISH

TAMBIÉN PUEDE MATARTE.










WRIP
WRIP
¡¡NGAAAAAHHHH!!
¡¡BUWAAAAAAHHHH!!






RUEGO ...
PORQUE ESTA ESPADA TE PROTEJA...
WAAH


TAP TAP






¿NH?




HA DEJADO DE LLORAR AL INSTANTE.
QUÉ NIÑO MÁS RARO...


¿A DÓNDE PUEDO IR AHORA...?


IRÉ A SA-LUDAR AL PADRE DE YAGYU...

ESTO NOS DARÁ DE COMER.

DEBO HACERLO PARA CRIAR A KOJIRO CORRECTAMENTE.

SE ENSEÑAN TÉCNICAS DE ESPADA CHUUJO-RYU JISAI KANEMAKI

VAGABOND


A LOS VEINTE AÑOS
¿NH?


#134 TRONCO FLOTANTE
GOSUKE, TÚ SABES ALGO DE ESPADA, ¿NO?
¿QUÉ OPINAS DE ESO?
……
LE FALTA FUERZA EN LA CADERA.


剣術教えます
中条流 鐘巻自斎
¿ESTILO CHUUJO-RYU...?

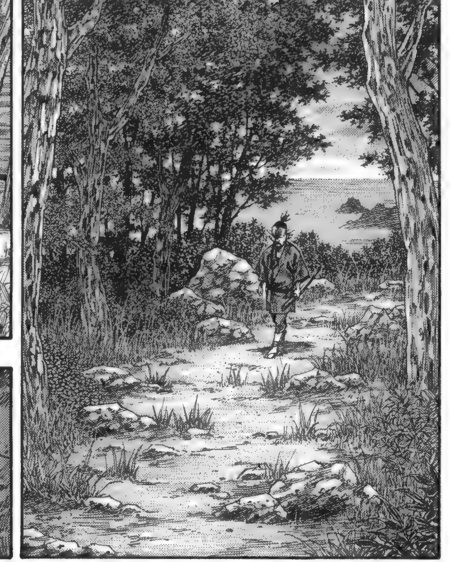

SI ES CHUUJO-RYU DEL MAESTRO SEIGEN TODA DEBERÍA USAR UNA WAKIZASHI TAMBIÉN.
PERO ÉL SÓLO USA UNA ESPADA NORMAL.
ES UNA MEDIANA.


DEBE CREER QUE AQUÍ NADIE SABE USAR UNA ESPADA...
VIEJO DE MIERDA...
¿CUÁNTO ESPERA ROBAR CON ESA MENTIRA?


MIRAD, YA ESTÁ CANSADO.


HAHA HAHA ...
¡¡QUERRÁ APRENDER DE ÉL!!
QUE SIGA SOLO.

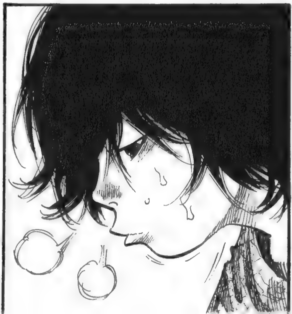
......



YA HE VUELTO, KOJIRO...

¡NGH!

MHH ...



JEJEH ...
NO EN-CUENTRAS ESA ESPA-DA LARGA.



¡EPA!

¿HAS ESTADO BUSCÁNDOLA TODO EL DÍA?
NO LA ENCUENTRAS, ¿NO ES ASÍ?

GAAAH HHH...
AUHHH ...





TE HE HECHO UN TROMPO.

DEBES CRECER COMO UN NIÑO NORMAL.





¡¡AAAU UUUHH HHHH!!

¡¡AUUHH AUUHH!!

¡¡AAUUH HHHHH!!

¡¡DEBES VIVIR COMO UNA PERSONA NORMAL!!

¡¡GAAHH GAAAHH!!

IRÉ A PREPARAR LA CENA.

¡G-- GAAHH!


¡GAHH!
!!








¡¡MALDITO NIÑATO!!


¡¡UN GH!!



¡¡GAAAAA HHH!!

¡¡AAUUU HHHHH!!







¡¡LA ESPADA NO ES UN JUGUETE!!

¡¡NO LA TENDRÁS HASTA QUE COMPRENDAS SU SIGNIFICADO!!





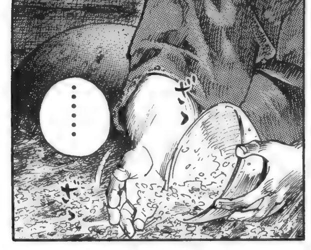









LOS HOMBRES PIERDEN TODO CON LA ESPADA.


......

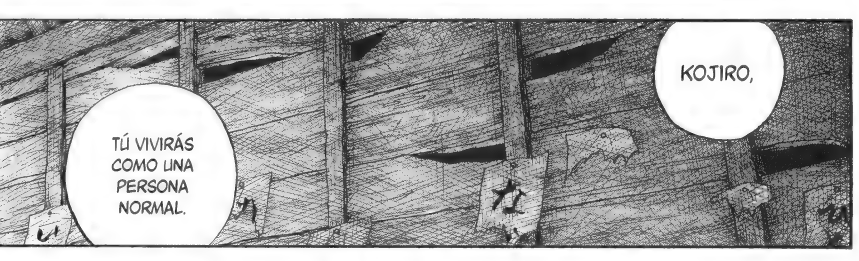

SI QUIERES SABER...
LO QUE PASA CON UNA PERSONA QUE HA VIVIDO LA VIDA POR LA ESPADA...
MÍRAME A MÍ.




¿NO QUIERES JUGAR CON LOS NIÑOS DEL PUEBLO, KOJIRO?
¡¿NO QUIERES PERTENECER A SU GRUPO?!
¡¡PODRÍAS HACER AMIGOS!!


LO LAMENTO...


YO ...
NO PUEDO INTEGRARME CON LOS DEMÁS....


KOJIRO,
TÚ VIVIRÁS COMO UNA PERSONA NORMAL.


HE GUARDADO BIEN ESA ESPADA.
CUANDO SEAS MAYOR, VOLVERÁ A TUS MANOS.

AUHHH
...

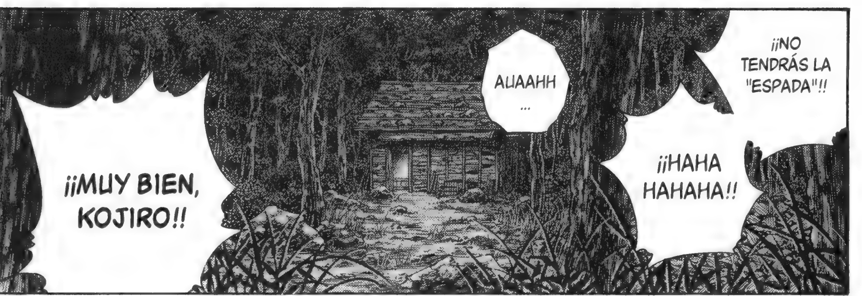
けん

KE-N: SIGNIFICA "ESPADA"

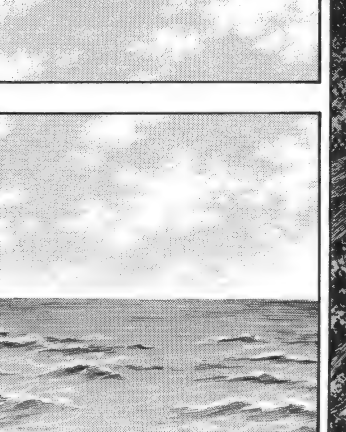

AH ...
...
¿HAS APRENDIDO ESA PALABRA?

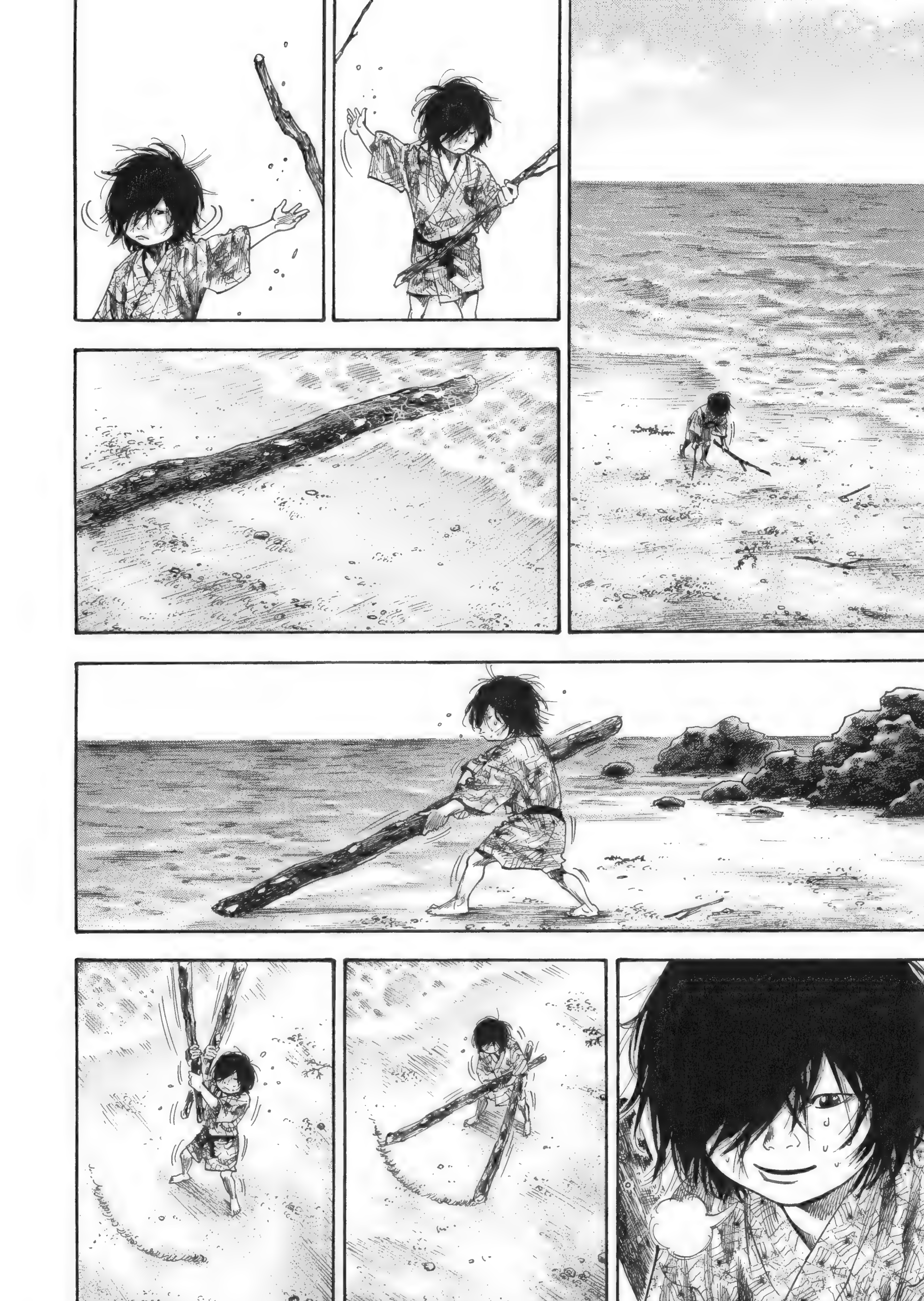

AUHH ...
E--...

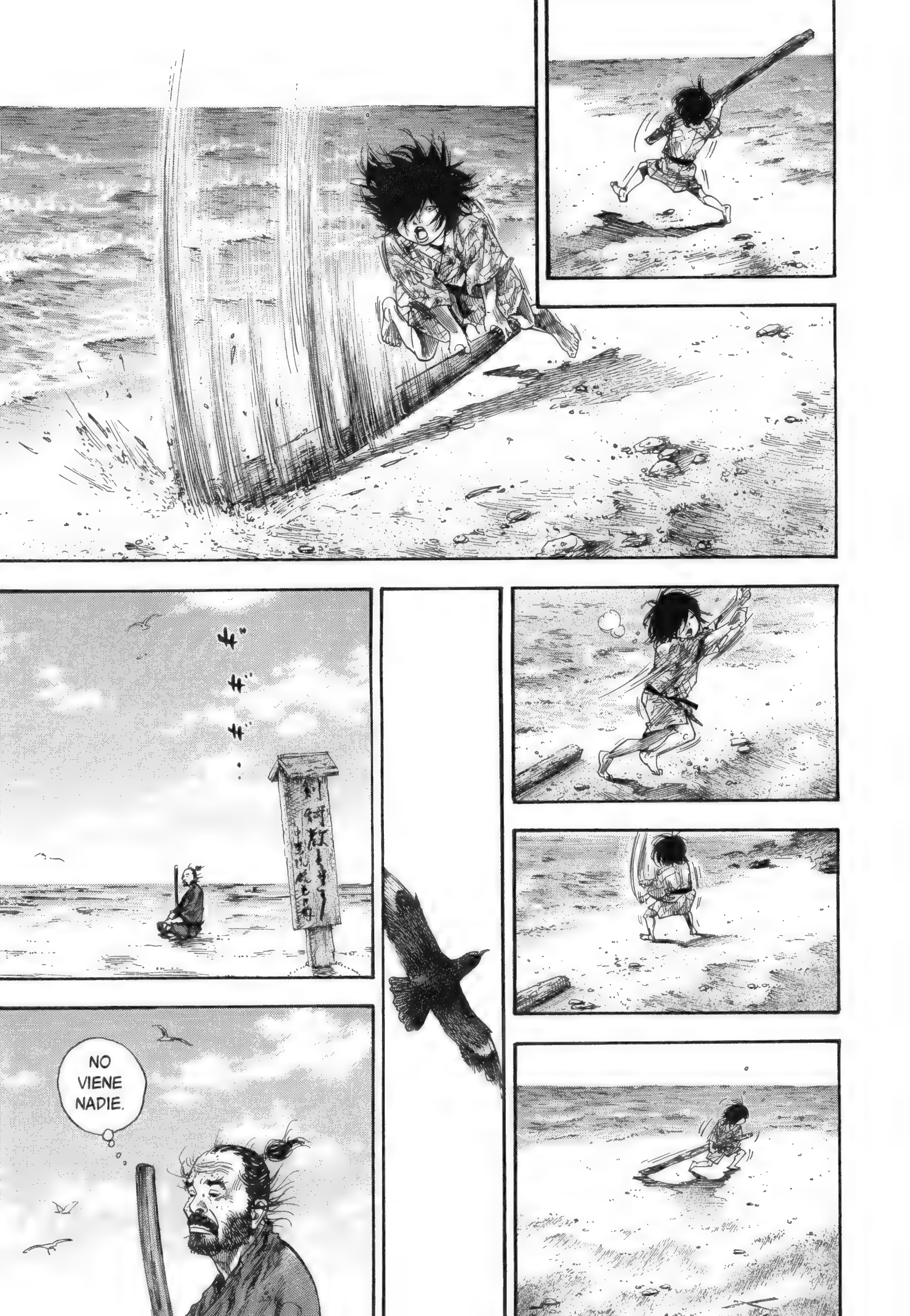

¡ESO ES!
¡ESPADA!
¡¡ESPADA!!
¡¡HAHA HA!!

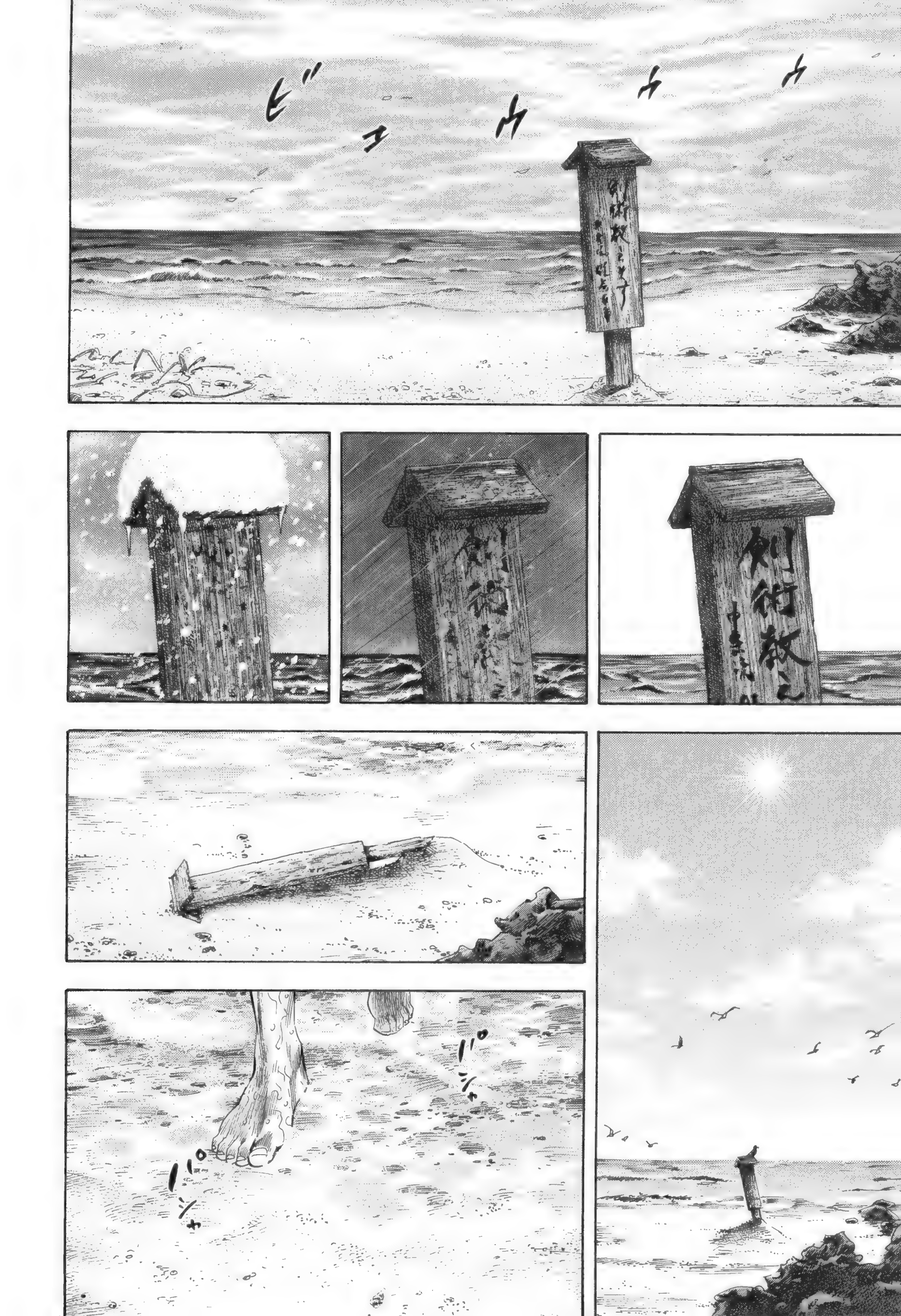

¡¡NO TENDRÁS LA "ESPADA"!!
¡¡HAHA HAHAHA!!
AUAAHH ...
¡¡MUY BIEN, KOJIRO!!


¡¡KOJIROO OOOOO!!






NO VIENE NADIE.



ビュウゥゥ
剣術教えます
剣術教え
パシャ
パシャ





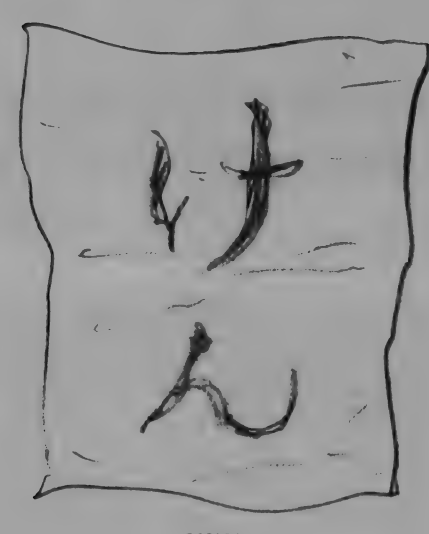




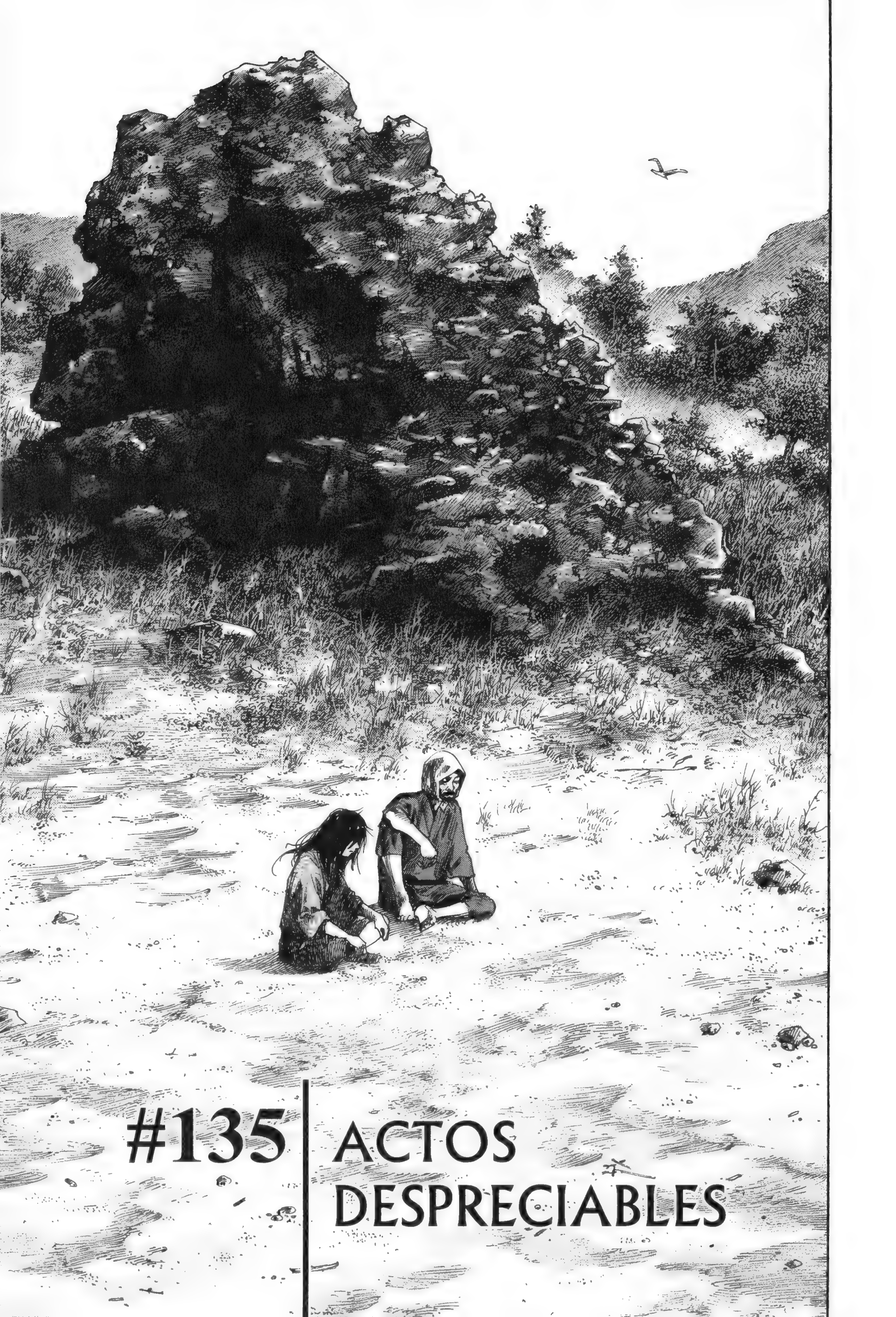
！

ザ
ザ
ザ
・・

VAGABOND



ESPADA


#135
ACTOS DESPRECIABLES


¡ESTO ES INSOSTENIBLE!






ESTE AÑO SE HA PESCADO MENOS QUE LOS AÑOS ANTERIORES.
NOSOTROS TAMBIÉN TENEMOS QUE VIVIR.
NO QUEDA OTRA QUE DARLE MENOS AL SEÑOR FUDO.
¿NO ES ASÍ?
MI PADRE LE PIDIÓ DISCULPAS...
QUE ESTE AÑO NO PODRÍA CON TODO...
Y EN-TONCES..


¡¡LE CORTÓ EL BRAZO...!!
UH ...


¡¡MIERDA!! ¡¡ME CAGO EN EL SEÑOR FUDO!!
¡¿QUIÉN LO HA NOMBRADO DIOS PROTECTOR DEL PUEBLO?!
¡¡SHHH!! ¡ESTÁS GRITANDO!


GOSUKE, TÚ ERAS DEMASIADO PEQUEÑO,
PERO DE NO HABER SIDO POR EL SEÑOR FUDO, ESTE PUEBLO NO EXISTIRÍA...
LOS QUE VINIERON A ESTA PLAYA A PESCAR...
ÉL MATÓ A TODOS...
SALVÓ NUESTRO MEDIO DE VIDA.
DEBES RESISTIR.


¡¿ACASO DEBO QUEDARME CALLADO DESPUÉS DE QUE LE CORTÓ EL BRAZO A MI PADRE?!
¡¡LO MATARÉ!!
¡¡SI NADIE QUIERE HACERLO, LO HARÉ SOLO!!
¡¡SHHH!!


¡¡SI TE OYE, NO SE CONFORMARÁ CON QUITARTE LOS BRAZOS!!
¡JAH!


¿TU HIJA NO ACABA DE CUMPLIR CATORCE, KYUSAKU?
¿A LOS CATORCE NO DEBES ENTREGARLA AL SEÑOR FUDO?
¡¡UGH!!
¡¿ESTÁS DE ACUERDO CON ESO?!


NO HAY OTRA SALIDA...


¡¡SEÑOR...!!
EN ALGÚN MOMENTO ÉL HABRÁ SIDO EL SALVADOR DE ESTE PUEBLO...
¡PERO AHORA NO HACE OTRA COSA QUE DESTRUIRLO!!


......

YA HAN PASADO POCO MÁS DE DIEZ AÑOS...

LE HEMOS AGRADECIDO SUFICIENTE.



YA ESTÁ BIEN.

¡¡SEÑOR...!!

GOSUKE,

CON TU NIVEL CON LA ESPADA NO LE HARÁS NINGÚN DAÑO.

PIENSA QUE ES EL HEREDERO DE MYOUOU FUDO.

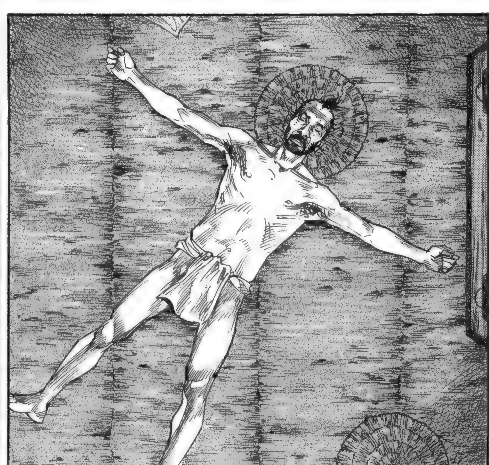

ESO ES LO QUE DEBEMOS PENSAR.


Y EN-TONCES QUIÉN...


WU——SH




YA NO HAY NADA PARA COMER.



ESTOY MUY CANSADO...

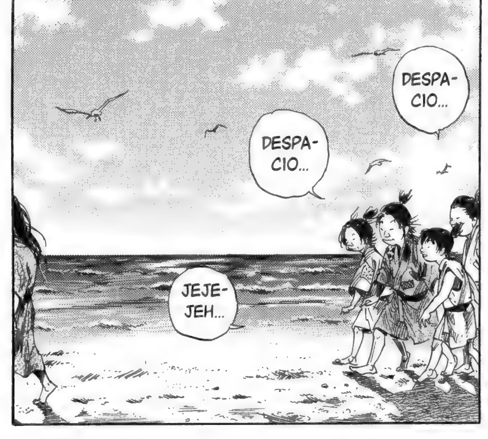
PLASH!

GKAAH

PLASH!









¡NOS
ENSUCIAS
EL MAR!

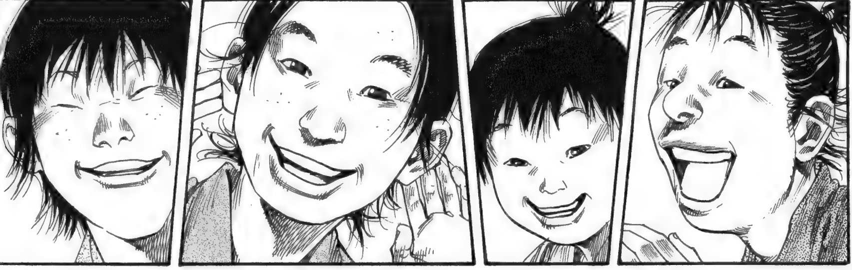
¡¡VETE!!

!

UH
...

¡URYA
AHH!

APESTAS, APESTAS...
HIJO DEL LOOOCO... ♪
APESTAS Y ADEMÁS...
EEERES UN SOOORDO... ♪





GAHH ...

¡¡WAAH HH!!











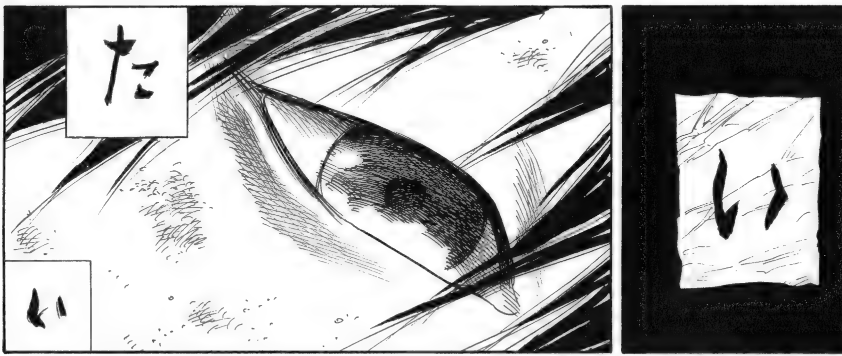



¡¡PEGADLE!!
¡¡ESO!!

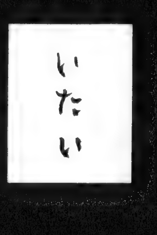








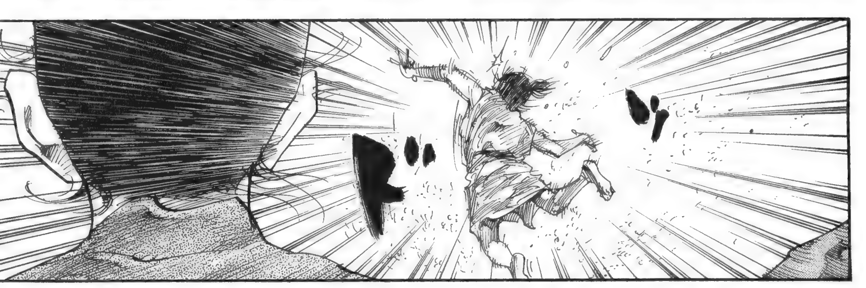
I-TA-I: "ME DUELE"

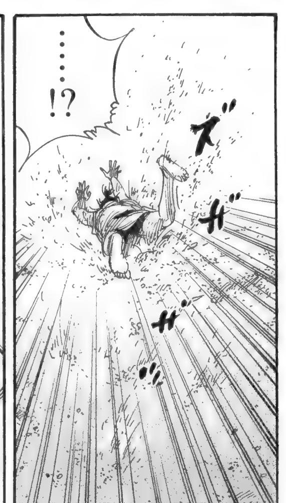



¡¡RÁPIDO OOOO!!
¡¡WAAAH HHH!!
¡¡HAHAHA HAHAHA!!


HA RESULTADO SER UN PELELE,
¿QUIÉN FUE EL QUE DIJO QUE ERA FUERTE?


SEGURO QUE ERA SÓLO PORQUE ESTABA ASUSTADO DE SU ALTURA ...
¡NO ESTABA ASUSTADO!




......!?


¡¡WAH HH!!

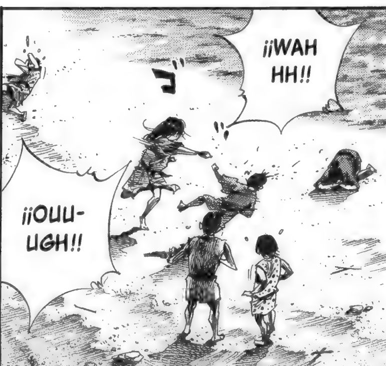


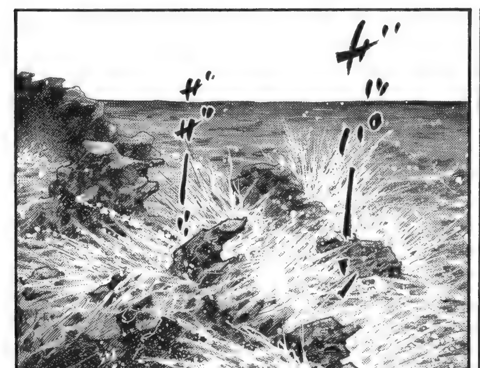
¡¡WAAAAA
HHH!!

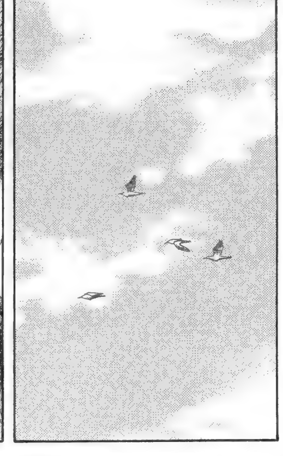
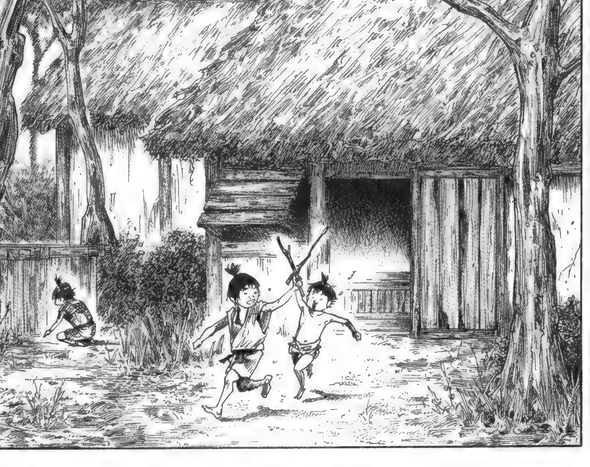






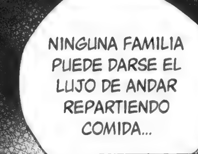





NOS LLEGA JUSTO PARA NOSOTROS ...
LOS NIÑOS CRECEN...
Y CADA VEZ SON MÁS...

......

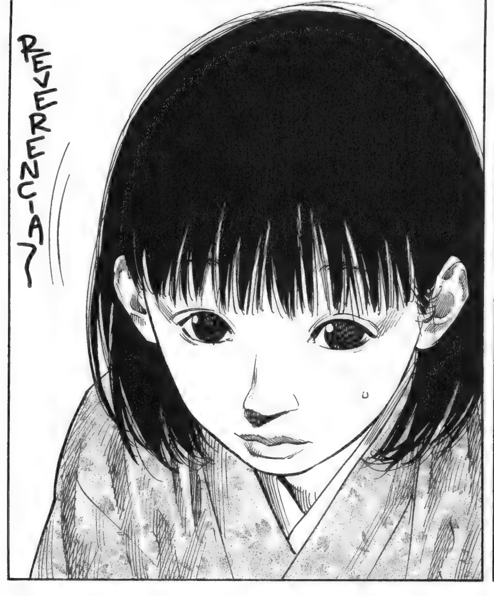
ADEMÁS, AHORA ESTE PUEBLO ESTÁ EN APUROS...
AUNQUE QUIZÁS A TI ESO NO TE INTERESE...

NINGUNA FAMILIA PUEDE DARSE EL LUJO DE ANDAR REPARTIENDO COMIDA...

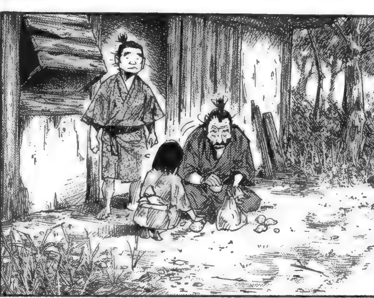
AHHH ...

REVERENCIA

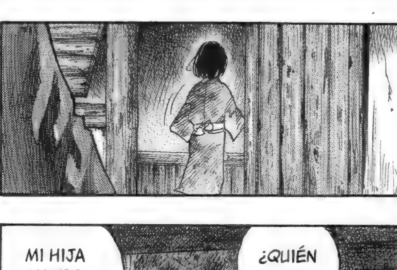
!


AH,
DIS-CULPE.


REVERENCIA







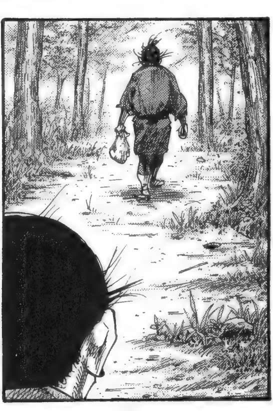
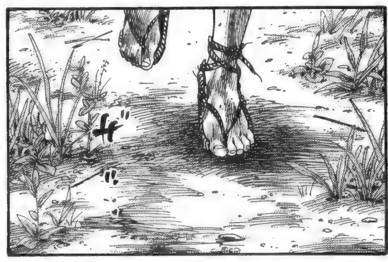

¿QUIÉN ES?
MI HIJA MAYOR, ORIN.
LA CONOCES.


......


QUÉ RÁPIDO CRECEN.


OLÍA MUY BIEN...

SI ELLA NO CRECIERA TAN RÁPIDO NO ESTARÍA TAN PREOCUPADO...

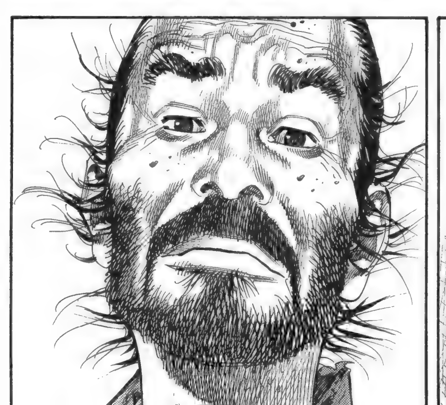
AL FINAL, ANOCHE NO LLEGAMOS A NINGUNA CONCLUSIÓN...




......!!

JISAI KANEMAKI...

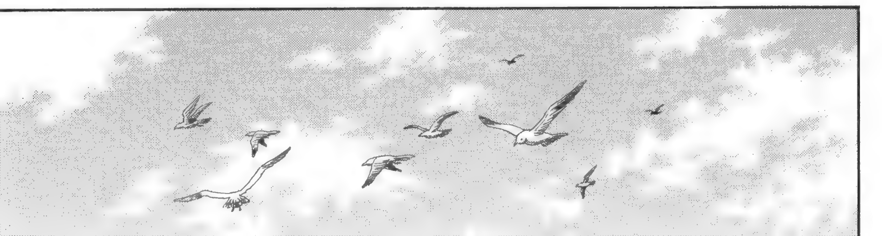
ES LA PRIMERA VEZ QUE NOS VEMOS LAS CARAS, A PESAR DE QUE VIVIMOS MUY CERCA...







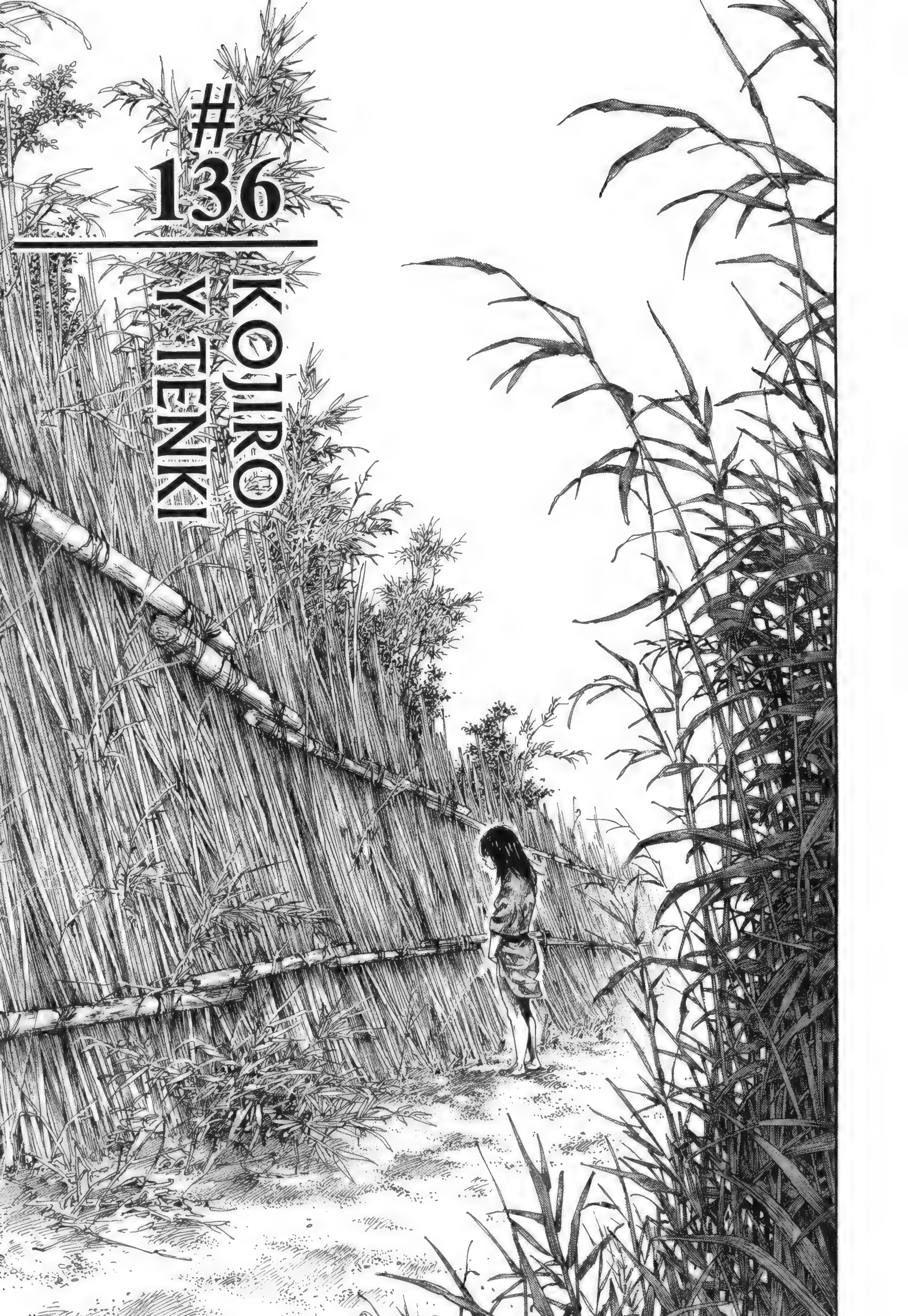
スッ
!!
ザッ



PERDÓ-
NANOS...

VAGABOND

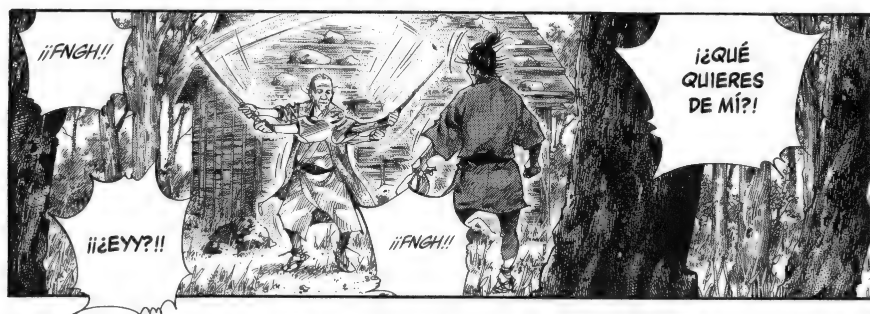

ぐすっ
SNIF...


#136
KOJIRO Y TENKI


¡FNGH!
¡FNGH!
¡FNGH!


¡EY! ¡¿QUÉ HACES...?!
¡¿QUÉ TE PASA, VIEJO?!


ES UN ESPADA OCULTA...
¿LA HA HECHO USTED...?
¿PERO POR QUÉ QUIER-- ...?
......


¡¿QUÉ QUIERES DE MÍ?!
¡¡FNGH!!
¡¡FNGH!!
¡¡¿EYY?!!


QUIERO VER TU NIVEL...


!?

¡¡ES--
ESPERA...!!

¡¿QUIÉN
ERES,
VIEJO?!

¡¡EYYY!!

¡¡HYOOO
OOO!!

¡¡WAAH
HH!!

UN VIEJO JOROBADO...

¡¡ARGHH...!!

¡NGH!

UNA ESTOCADA PATÉTICA...

Y LO ÚNICO QUE HE PODIDO HACER ES ESTO...



¡¿QUÉ HACES, VIEJO DE MIERDA?!

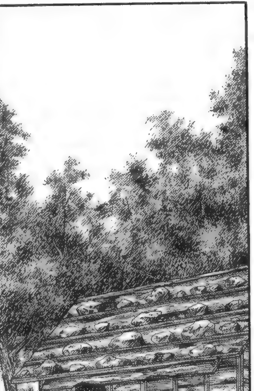
¡¡HYOOO OOOOO!!


ズッ
……

IMPRESIONANTE.
MAESTRO KANEMAKI.







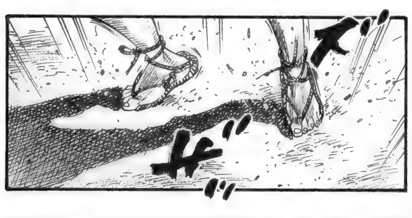



AH
...
¡AH!


¡EEYY! ¿QUÉ HACÉIS?




¡¡UOOO HHH!!




¡¡KAME-KI!!




¡UNGH!


¡AYYY...!
¡OS HE DICHO QUE ME LLAMÉIS TENKI!


¡T-- TENKI...!


HE ESTADO ENTRENANDO EN EL PUEBLO SHIMPO...
¡SOY UN DEMONIO ENVIADO DEL CIELO!
¡EL DEMONIO CELESTIAL DE LA ESPADA, TENKI KUSANAGI! ¡¡ÉSE ES MI NOMBRE DESDE AYER!!
LO SEN-TIMOS...


ES UN BUEN NOMBRE.
ATEMO-RIZANTE.
TENKI KUSA-NAGI.


LA ESPA-DA...
YO VIVIRÉ POR LA ESPADA...


NH ...





EY, VOSOTROS ...
¿POR QUÉ OS ESTABAIS ARRODILLANDO ANTE ÉL?


......


¡JEH...!


¿QUIERES JUGAR UN POCO?


DASH






¡WAHA HAHAHA! ¡¡LE HA DADO MIEDO!!
¡ERES INCREÍBLE, KAMEKI...!
TONK!
¡¡OS HE DICHO QUE SOY TENKI!!

HAA...
HAA...
HAA...
HAA...
HAA...
HAA...
HAA...





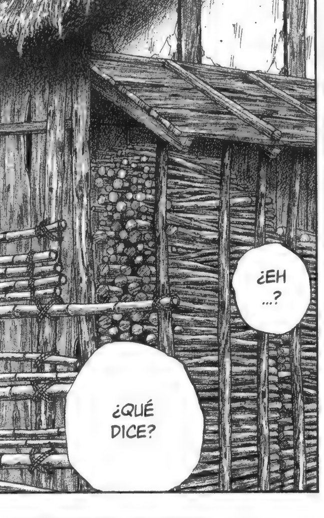
¡¡GAAA AAHHH!!

!!

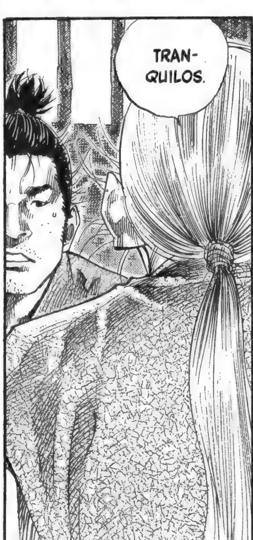
¡¡EY, ME PARECE QUE ESE PALO ES DEMASIADO LARGO PARA TI!!

¡¡UOOO OHHH!!


¡¡CAPULLO, NO HA-BÍAMOS EMPEZADO TODAVÍA!!
¡¡TOMA LA ESPADA DE TENKI!!
¡¡WAAAA AHHH!!
¡JAHH!
¡JAHH!
¡¡NGHH!!



¿EH
...?
¿QUÉ
DICE?

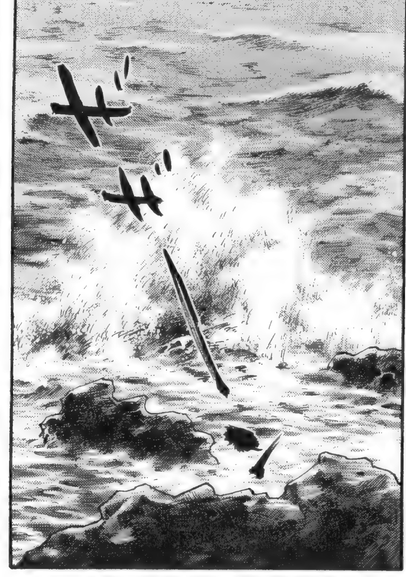

¡¿JISAI KANEMAKI ...?!
¡¡ESE VIEJO LOCO JAMÁS PODRÁ MATAR AL SEÑOR FUDO!!
¡¿USTED SE HA CREÍDO LO QUE DICE ESE CARTEL?!
¡¡ES PURA MENTIRA LO DEL ESTILO CHUUJO-RYU!!


TRAN-QUILOS.


SI LO MATA, BIEN...
PERO SI NO LO LOGRA Y MUERE,


NO NOS AFECTARÁ EN NADA.
SÓLO DEBEREMOS ESPERAR OTRA OPOR-TUNIDAD.


Y SI EMPATAN,
ESO TAMBIÉN ESTARÁ BIEN.



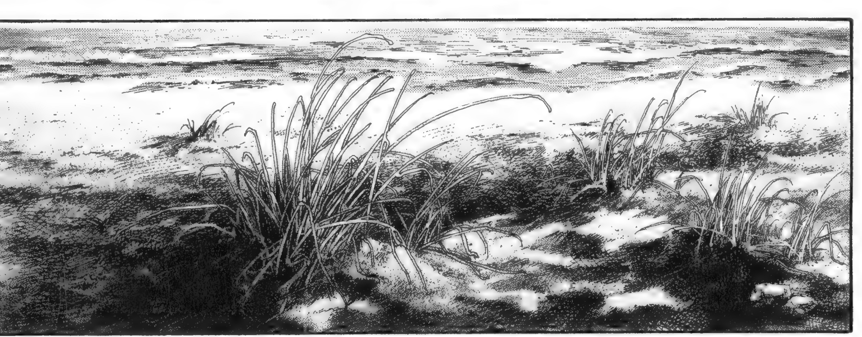

¡¿CÓMO ES QUE PUEDES MANEJAR TAN BIEN UNA ESPADA DE ESE TAMAÑO?!
HAA ...
HAA ...
NO TIENES TANTOS MÚSCULOS...


¡¡WAAAA AAHHH!!

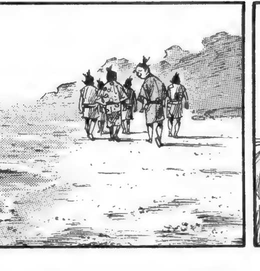

¡¡KAME-KI!!


¡M--ME RINDO!
¡¡ME RINDO!!


¡EY! ¡¿NO OYES?! ¡¡YA HAS GANADO!!
AH, ES SORDO...
¡UNGH!
¡¡EEYY YYYY!!

¡QUE ALGUIEN LO PARE!
¡¡PARAD-LOOOO!!


NO LE DIRÉIS NADA A NADIE SOBRE ESTO.
¡¿ENTEN-DIDO?!
¡¡RECOR-DADLO, Y AHORA SALID DE AQUÍ!!
PERO, KAMEKI ...

TONK!
¡¡SOY TENKI!!
¡¡VOLVED A CASA!!


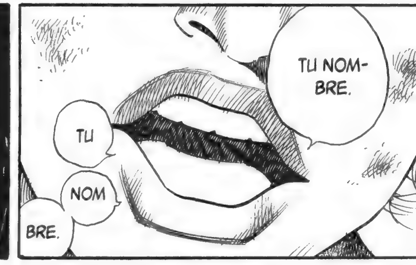


EY... ¿CÓMO TE LLAMAS?
NO PUEDO SEGUIR LLAMÁNDOTE HIJO DEL LOCO.




ES VERDAD, NO OYES NADA...
A VER ...


¿CÓMO TE LLAMAS?


TU NOMBRE.
TU
NOM
BRE.




(1)

(1) KO-JI-RO








(1)

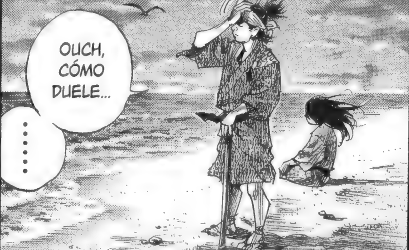
(1) TEN-KI


......


¿QUÉ TE PARECE?
¿NO ES UN BUEN NOMBRE?

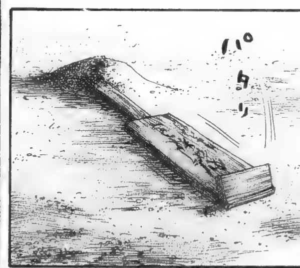

¿A QUE SÍ...?


KOJIRO ...
¿PUEDO SER TU DISCÍPULO?


OUCH, CÓMO DUELE...
......


YO ...
QUIERO VOLVERME FUERTE A TODA COSTA.
AHORA MISMO, SI SE PUEDE.










HAZME TU DISCÍPULO,
KOJIRO.
VAGABOND - TOMO #14 / FIN



TAKEHIKO INOUE

PARA LA EDICIÓN ESPAÑOLA

LUMI TAMARA BARABINO
AGUSTIN GOMEZ SANZ
TRADUCCIÓN

SUSANA EZQUERRO
ASISTENCIA EN ADAPTACIÓN
Y CORRECCION ORTOGRAFICA

RICARDO PEREZ
MONICA LORENTE
RETOQUE ONOMATOPEYAS Y ROTULACION

JAVIER HEREDIA
PAULA VENTIMIGLIA
GRACIELA ESCOBAR
DISEÑO Y PRODUCCIÓN

MARCELO VICENTE
COORDINACIÓN

VAGABOND Vol 14
Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España

Presidente y Dirección Editorial: Leandro Oberto
Vice-Presidente: Pablo Ruiz
ISBN : 987-562-290-7
Impreso en : Zukoy-5 S.L. - Depósito Legal: B-7557-2003
Marzo de 2005 - Printed in Spain.





EL LE ENSEÑA FORMULAS,
ELLA TODO...
©MEGUMITODA/SHOGAKUKAN
Megumi Toda
PROFE INDISCRETO
AMANTE SECRETO
¡¡UN SHOJO
ROMANTICO
SUPER SALIDO!!
SERIE DE 2 TOMOS
€ 6,90.- 200 PAGS C/U
IVREA



HASEBE YURI

¡¡El shojo más divertido y cachondo del año!!

Una serie que complacerá todos tus deseos...

SERIE DE 5 TOMOS - € 6,90

IVREA



Takashi Hashiguchi

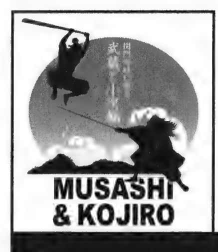
Azuma Kasuma aprendió a amasar pan cuando tenia apenas 6 años. Ahora, ya graduado de secundaria, y decidido a convertirse en un ilustre panadero, será una de las piezas clave de Pantasia, la más prestigiosa panadería de Japón. Y defendiendo el delantal de la empresa, Azuma se enfrentará a los más excéntricos y locos rivales ¡¡en auténticas batallas gastronómicas!!

INCLUYE PÁGS. A COLOR - € 6,90

IVREA



CUIDADO CON LO QUE SUEÑAS
PORQUE PUEDE CONVERTIRSE EN PESADILLA
©NOBUYUKI ANZAI/SHOGAKUKAN
MÄR
NOBUYUKI
ANZAI
Un sueño recurrente ataca todas las noches a Jinta. Un sueño sobre un país habitado por criaturas fantásticas llamado Märchen. Será así como Jinta termina sorprendentemente siendo absorbido por su sueño, convirtiéndose en otro de los guerreros que la recorren en busca de aventura... y una salida al mundo real.
EN-MAYO-A-LA-VENTA---€-6,90
IVREA




Musashi y Kojiro

Poco se sabe seguro de la figura histórica real de Kojiro, ya que el mito ha superado por mucho al hombre. No realizó escritos importantes ni otras obras, como sí hizo Musashi, que permitieran saber más acerca de su persona. Algunos estudiosos han llegado a afirmar que en realidad Kojiro es la personificación de un ideal de espadachín opuesto perfectamente a Musashi, pero que puede haber sido una creación o un embellecimiento literario de los discípulos de Musashi que escribieron sobre él.

Bueno, eso ha sido todo por esta vez, si llego a conseguir alguna otra información sobre Kojiro la incluiré en el próximo tomo, ya que la historia de este espadachín se prolongará por un par de tomos más.
Nos veremos en el próximo número.

Sayounara

- Agustín Gomez Sanz


Estatua de Kojiro en la Isla Ganryu



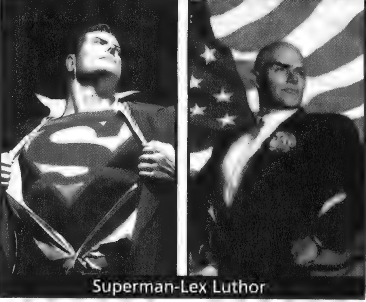


Comentarios a: mangas@editorialivrea.com
www.editorialivrea.com

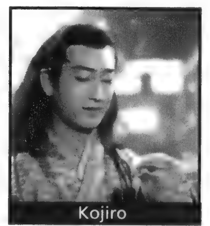
Aclaraciones de la Traducción

¡¡Hola a todos!! Nuevamente Inoue ha elegido sorprender a los lectores que ya conocían la novela de Musashi al hacer este importantísimo flashback. En el texto original de Eiji Yoshikawa (y prácticamente en todos los escritos que hablan sobre Kojiro) nunca se ha mencionado la infancia de este otro legendario espadachín.
La razón de que Inoue le dedique tanto tiempo a este hombre es que Kojiro es el rival por excelencia de Musashi. En el imaginario japonés, Musashi-Kojiro es un dúo antagónico tan (o incluso más) famoso que parejas como Capuletos-Montescos, Superman-Lex Luthor, Coca-Pepsi... Mientras Musashi es el hombre salvaje y bruto que por esfuerzo y dedicación busca la iluminación espiritual, Kojiro es el genio natural que busca la fama y el reconocimiento.
Sus personalidades se han proyectado en miles de medios y obras; por ejemplo, el dúo del Equipo Rocket en Pokémon, en el japonés original se llaman Musashi y Kojiro.
Los que conozcáis el juego original de Samurai Shodown podréis ver a Musashi en Haomaru y a Kojiro en Ukyo. Lo más curioso es que en este juego se decidió que el personaje de Ukyo fuera ciego, cosa que obviamente no corresponde al Kojiro original; pero Inoue, por alguna razón, decidió que su Kojiro fuera sordo (algo que tampoco corresponde al Kojiro histórico o al de la novela).


Equipo Rocket


Superman-Lex Luthor

Con este tomo (y los que vendrán) Inoue se dedicará a contarnos su versión de la historia de Kojiro y de los breves encuentros que tendrá con Musashi hasta que decida convertirse en su enemigo jurado y hacerle la vida imposible al pobre Miyamoto. La resolución de este conflicto será justo en el final del manga, así que tendremos que esperar bastante para verlo, ya que muchas cosas deberán suceder hasta entonces.


Kojiro


Haomaru-Ukyo


Ostias, patadas y muchas, pero muchas braguitas...
YUJI SHIOZAKI
IKKITOUSEN
Una antigua leyenda china en versión tercer milenio...
OTRO PRODUCTO DE
IVREA
©YUJI SHIOZAKI / WANI BOOKS Co., Ltd.



EL HOMBRE FUE EXPULSADO DEL EDEN...
¡ES HORA DE LA REVANCHA!
EDENs BOWY
Kitsune
Tennoji
©KITSUNE TENNOJI / KADOKAWA
Llega un universo fantástico de espadas, brujería, erotismo y ciencia ficción. El joven York se aventura hacia la ciudad flotante de Eden, pero en el camino deberá enfrentarse a temibles adversarios. ¿Qué misterios oculta Eden? ¿Y por qué todos dicen que él es el "God Hunter"?
FORMATO B6 - € 8.50
INCLUYE PÁGS. A COLOR
IVREA



UN JOVEN GUERRERO
EN BUSCA DE SU DESTINO...
©NANAE CHRONO/MAG GARDEN CO., LTD
PEACE MAKER
鐵
KUROGANE
NANAE CHRONO



¡TOMO ÚNICO!



Vidas Etílicas.
Lee con moderación las historias de la vida de una borracha.

304 pags.
€ 8,50.-

OTRO PRODUCTO DE




Lava...
Limpia...
Cocina...
BUNJURO NAKAYAMA & BOW DITAMA
MAHOROMATIC
Automatic Maiden
Y muchas cosas más...
El manga de la aclamada
serie de Gainax.
€ 8,50.- SERIE DE 8 TOMOS
OTRO PRODUCTO DE
IVREA
©BUNJURO NAKAYAMA / BOW DITAMA / WANI BOOKS Co., Ltd.



LA OBRA MAS FAMOSA DE LA AUTORA DE VIRGIN CRISIS
¿El sexo...
puede inspirarte?
KAIKAN♥PHRASE
MAYU SHINJO
La vida del grupo de J-Rock Lucifer y
la tormentosa relación entre su lider, Sakuya,
y una chica de instituto llamada Aine,
quien parece tener un talento innato
para escribir canciones de tinte erótico
que vuelven famosa a la banda.
€6,90/SERIE DE 17 TOMOS
OTRO PRODUCTO DE
IVREA
©MAYU SHINJO / SHOGAKUKAN Co., Ltd.


IVREA